

# INTRODUCCIÓN

## SÍNTESIS

El presente sustento teórico del video documental “Gente invisible de la selva” resume la metodología y los conceptos que se tratan alrededor de la nacionalidad a’i (cofán) en la provincia de Sucumbíos en un período de rodaje 2010-2011. El marco conceptual fortalece la argumentación del por qué el video documental es una herramienta de un proceso de comunicación para el desarrollo.

El primer capítulo contiene los datos generales y específicos para el análisis situacional de “Gente invisible de la selva”. La estructura conceptual aborda, al iniciar, una temática histórico-cultural sobre la nacionalidad a’i en la provincia de Sucumbíos. Se realizó un profundo análisis bibliográfico desde la perspectiva de la incursión del mundo occidental y su influencia, como es el caso de los textos del Instituto Lingüístico de Verano, el padre Juan de Velasco y la historia que cuenta Randall Borman, Guillermo Quenamá y entrevistas a Armando Yumbo. Se detalla datos de territorio, idioma, costumbres y cosmovisión.

En el segundo capítulo; *Globalización, interculturalidad y aculturación*, se aborda la relación de la nacionalidad a’i con occidente. Se señala sus primeros contactos con gente foránea, es decir los españoles durante la época de la conquista, luego la incursión del ILV con la misión de evangelizarlos y sacar un alfabeto escrito, y las incursiones de madereros, cazadores ilegales, colonos invasores, y las empresas petroleras y el conflicto socio-ambiental que han generado. Se detalla también el modelo económico de las familias cofanes con sus diferencias entre comunidades.

El capítulo tercero profundiza a la Comunicación Social como un proceso de mediación entre cultura, lenguaje y política. El sustento del estudio tiene su base teórica en autores latinoamericanos que han tenido su trabajo más cercano con las nacionalidades. La esfera conceptual integra a la esencia de las temáticas abordadas en el video documental, desde las prácticas políticas, el idioma y su vinculación con la comunicación desarrollo.

En el cuarto capítulo; *El video documental como instrumento de comunicación*, se habla sobre la historia del documental en el mundo y en el país. Su funcionamiento técnico y de donde se originó la idea de este gran invento. Los conceptos sobre el manejo de las imágenes como herramienta para comunicar y el poder que tiene el cine para influir sobre la opinión de las personas.

En el capítulo 5 se recoge toda la actividad que se tuvo que realizar para la producción de “Gente invisible de la selva”, desde la etapa de la preproducción en donde se planificó contactos, localidades, auspiciantes, la delimitación del tema. La aventura del rodaje en donde diferentes eventualidades trajeron inconvenientes y excelentes oportunidades para enriquecer el documental. Y finalmente se la post producción en donde se buscó cerrar una narración clara que hable sobre la experiencia vivida con los cofanes.

## CÓMO ESTÁ ORGANIZADA LA TESIS

La estructura de la sustentación teórica tiene una lógica deductiva. El análisis de la historia repercute en el accionar cultural de las presentes generaciones. La constante lucha contra el crecimiento de la ocupación colona-mestiza es el actual enfrentamiento y resistencia de la nacionalidad a í. El video documental, como herramienta educomunicativa tiene su viabilidad en la comunicación social debido a que cumple las expectativas teóricas que la escuela latinoamericana apunta desde sus vivencias.

“Gente invisible de la selva” se clasifica como cine documental por profundizar en la cotidianidad de los a í, y el análisis con entrevistas a los expertos de su nacionalidad. Se rodó durante tres meses en viajes esporádicos que coincidía con fiestas masivas y rituales shamánicos. El acercamiento que logra el cine documental es gracias a la confianza que lograron entablar los directores con los protagonistas del filme.

La estructura del documental se desenvuelve, desde el principio, en la vida de Isidro Lucitante en la selva, sus costumbres, sus creencias y su entorno, alejado del asfalto. En el segundo bloque es Guillermo Lucitante, padre de isidro, el protagonista que con las fotografías de los cofanes de 1953, a blanco y negro de Rolf Blomberg, cuenta sobre cómo se vivía antes. La cosmovisión y el shamanismo tiene un capítulo aparte con Avelino Quenamá quien habla sobre el ritual del yagé. El gran punto de giro se da con los cambios culturales y la influencia de los colonos en los capítulos siguientes, hasta finalizar con la problemática socio-ambiental.

La duración del documental es veinte minutos, la calidad de la imagen responde a una filmación en HDV en relación del aspecto 16:9 en una Sony HVR Z1, el software que se utilizó en la postproducción fue el Final Cut6 y 7.

## ASPECTOS RELEVANTES EN SU CONSTRUCCIÓN

El Ecuador es un país pequeño y que a pesar de eso cuenta con varias culturas y nacionalidades, tan distintas entre sí que bien podrían ser de diferentes planetas. La ciudadanía ecuatoriana en general no conoce sobre las poblaciones alejadas como las comunidades indígenas de la amazonía, la información de fácil acceso es escasa. El desconocimiento sobre las otras culturas significa no conocer sobre sus problemas y sobre sus valiosos conocimientos. Es importante tener en cuenta que la comunicación entre nacionalidades es importante para brindarnos ayuda y mantener buenas relaciones.

Uno de los aspectos más relevantes en la construcción del documental fue la dificultad que nos trajo el desconocimiento del idioma a'ingae, pero la pertinente ayuda de amigos cofanes bilingües ayudaron a poder entendernos con ellos. El estudio sobre una cultura diferente se hace a partir de las percepciones que uno se forma a partir de las características de la propia cultura. Esto puede ser un obstáculo en el proceso de comunicación con el otro, pero la convivencia con la comunidad nos ayudó a entendernos como distintos pero a la vez reconocernos con ellos.

La hostilidad del ambiente selvático llega a ser una dificultad constante al momento de rodar, todas estas dificultades fueron siendo controladas a medida que el azar nos brindaba la experiencia para evitar accidentes. La curiosidad y encantamiento por la forma de vida de los a'i nos llevó a aventurarnos a lugares desconocidos para nosotros. La improvisación fue un elemento que brindó al rodaje tomas maravillosas que suponemos ni planificadas hubieran salido tan bien.

El cine documental es una herramienta que puede ser usada de diferentes maneras, usarla como medio de comunicación intercultural es nuestra visión. La producción con escasos recursos pero buena predisposición fue sin dudo el aspecto más relevante para obtener un producto de calidad que puede ser utilizado en beneficio de la nacionalidad a'i cofán a la cual estamos muy agradecidos.

## **CAPÍTULO 1:**

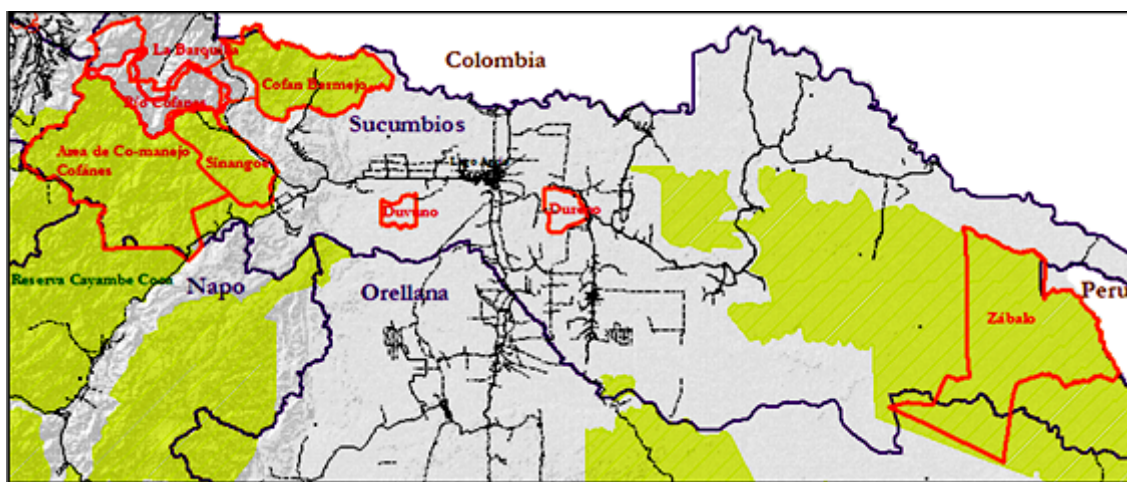
Nacionalidad a'í cofán en la provincia de Sucumbíos

## 1.1 Repaso histórico

Es importante conocer el significado impuesto a la palabra Cofán. Para esta nacionalidad, *cofán* no tiene traducción en su idioma. Ellos se identifican como *a'í*, que en su idioma, *a'ingae*, se traduce como gente. “Cofán proviene de *Cofá*, que es el nombre original del río Cofanes, y como la tradición de los indígenas amazónicos es usar gentilicios en base al nombre del lugar en el que viven, se les llegó a conocer con el nombre de *Cofanes*”<sup>1</sup>.

No existen datos demográficos cuantificados de la población cofán, que pudo haber existido antes de la llegada de los españoles. Según el último censo de la Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán en el Ecuador (FEINCE), realizado en el año 2002, se estima que en la actualidad se identifica un aproximado de 1.000 habitantes.

### 1.1.1 Localización geográfica



Fuente: Andrea Garzón, Áreas bajo manejo Cofán y SNAP en el nor-oriente ecuatoriano, noviembre 2009

La nacionalidad *a'í* (cofán) se ubica en la Amazonía Andina. Ocupa actualmente parte de la provincia de Sucumbíos, al nororiente del Ecuador. Viven en las cuencas de los ríos Aguarico, Bermejo y San Miguel, incluyendo el área que ocupa actualmente Lago Agrio, capital provincial de Sucumbíos y sus alrededores. Los cofanes tienen presencia tanto al lado de Colombia como al de Ecuador, no existen

<sup>1</sup> MOYA, Alba, *Ethos, Atlas etnográfico del Ecuador*, 3era edición, Editorial Ecuador, Quito-Ecuador, 2000, p. 104

relaciones permanentes en el ámbito político, pero están en constantes acercamientos socio-culturales por ser parte de una misma nacionalidad.

Antes de la colonización los cofanes habitaban hasta el piedemonte andino, según Geovanny Ascanta, guardaparque de la parroquia Oyacachi en el valle de la Reserva Ecológica Cayambe-Coca, cuenta que sus abuelos veían a los cofanes realizando comercio con comunidades de la sierra. Al momento de la conquista española, “los cofanes ocupaban un ancha franja a lo largo de la vertiente oriental de la cordillera de los Andes y a lo largo del Aguarico”<sup>2</sup>.

Las comunidades cofanes en Ecuador son: Soqquíé, Tayo’su Canqqe, Chandía Na’e, Alto Bermejo, Sinangoe, Dovuno, Dureno (Pisurié, Bavuroé, Uperito, Totoa Naiqqe), Zábalo y Pacuya. Muchas de las poblaciones se encuentran dentro del Sistema Nacional de Áreas Protegidas del Ecuador (SNAP): la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno, la Reserva Cayambe-Coca, la Reserva Cofán Bermejo, el Bosque Protector Alto Bermejo y del Parque Nacional Sumaco.

#### **1.1.1.1 Características climáticas del área**

La provincia de Sucumbíos posee irregularidades geográficas en su territorio, según datos de la Guía de Patrimonio de Áreas Naturales Protegidas del Ecuador, sus suelos varían en altitud entre los 300 a los 1.500 msnm lo que repercute en la calidad de los suelos.

La Amazonía se caracteriza por tener suelos ácidos, arenosos y de color rojizo por la gran proporción de óxidos de hierro, haciendo de esta zona del Ecuador la menos productiva. Solamente una pequeña capa de tierra negra que generalmente se encuentra en las orillas de los ríos tiene producción agrícola.

“La pluviosidad es de 3.600 mm anuales y la temperatura de 25° a 35°C”<sup>3</sup>. Las lluvias son constantes en esta región, los cofanes han sabido identificar los períodos

---

<sup>2</sup> Ídem., p.108

<sup>3</sup> Ídem., p.109

de mayor precipitación para lograr mejores resultados en la pesca y caza. Es así que, de noviembre a marzo el nivel de lluvias es más bajo, mientras que en los meses de abril a octubre se intensifican.

### 1.1.2 Estudios y reconocimientos históricos

*La primera mención histórica del pueblo Cofán por su nombre proviene de los relatos de Cieza de León de la resistencia Caranqui a la expansión incaica bajo Huayna Capac a finales del siglo XV. Los Cofán se unieron a los Quijos, Pimampiros y otros como parte de un grupo mixto de aliados de la región oriental montana que pelearon y perdieron en contra de las fuerzas incaicas cerca de la ubicación que hoy en día es Ibarra<sup>4</sup>.*

Randall Borman, hijo de los misioneros evangelizadores Marlitte Borman y Agnew de Borman, ha estudiado su lengua, su historia y es un componente clave de la nacionalidad. Él asegura que la primera incursión documentada a la región de los cofanes fue por Pedro Ordóñez de Cevallos. Ordóñez entró a la región amazónica por Papallacta, bajó el Coca hasta la cuenca del Aguarico, visitó algunos pueblos cofán y retornó por la ruta comercial del sendero de Pimampiro.

El historiador jesuita Juan de Velasco nombra a los cofanes en sus textos. Él asegura que el Capitán González Díaz de Pineda, en su expedición de 1536 encontró a un grupo sólido de cofanes entre los ríos Chigual y Aguarico. Luego de Pineda llegaron los expedicionarios Francisco Pérez de Quezada y después Francisco de Orellana.

En 1599, en el auge de la Real Audiencia de Quito, llegarían las misiones evangelizadoras del padre jesuita Juan de Ferrer. “En 1603, logró unir cinco comunidades en un solo pueblo llamado “San Pedro de los Cofanes” en algún lugar del valle del río Cofanes”<sup>5</sup>.

*El perdido Gobierno de Mocoa y Sucumbíos, por las irrupciones bárbaras, principalmente de los Cofanes, y el deseo de recuperarlo, fue el motivo que la Real Audiencia se valió de los Jesuitas, para que en él estableciesen sus misiones [...] entre tanto que los soldados iban recogiendo en los desiertos*

---

<sup>4</sup> BORMAN, Randall, *Historia del territorio de Río Cofanes*, en VRIESENDORP, Corine, y otros, *Ecuador: Cabeceras Cofanes-Chingual*. Rapid Biological and Social Inventories Report 21. The Field Museum, Chicago, 2009, p. 114.

<sup>5</sup> Ídem., p. 116.



*bosques tal cual familia dispersa de los antiguos Indianos fieles, llegó el P. Ferrer, con sus dos nuevos compañeros*<sup>6</sup>.

El éxito de esta expedición se extinguió con la matanza del propio sacerdote en manos de los cofanes en 1610. Años más tarde se retomaron las misiones, pero cada vez los cofanes se alejaban más hacia la selva espesa. Fue hasta finales del siglo XIX que fueron encontrados por las misiones de los capuchinos. Según datos históricos recopilados por Borman, se dice que los cofanes fueron vistos en Cuyuja, cantón Quijos cerca de Baeza en la provincia del Napo, a principios de 1800.

*En los siglos XVII y XVIII se fundaron varias misiones a lo largo del Putumayo que tuvieron varios obstáculos para supervivir, entre los que se destacan: el despoblamiento, la resistencia indígena y el aislamiento. A pesar de esto los misioneros lograron introducir cambios sustanciales en la estructura social de los cofanes así como también en su cosmogonía. Se desarticulaban las grandes familias de las malocas (casa que albergan a familias extendidas) y se establecieron viviendas unifamiliares, las mismas que se fueron localizando en comunidades nucleadas, en torno a una iglesia y una plaza. Se organizaron cabildos con autoridad como alcalde, regidor y fiscales. Se introdujo el vestido y se instituyó la monogamia*<sup>7</sup>.

Las acciones de evangelización coincidieron con las incursiones de comerciantes de la región, primero en busca de quina (1874), caucho (1900) y petróleo (1945), las cuales tomaron la ruta de Oyacachi y Pimampiro para sus travesías.

*A principios de siglo hubo un intento de concentrar a los Cofanes en un solo lugar, San Saverín en el río San Miguel. Una epidemia de sarampión en 1923 acabó con el experimento cuando gran porcentaje de la población murió y los remanentes se esparcieron por los ríos San Miguel, Guamúes/ Putumayo y Aguarico*<sup>8</sup> en lo que aparentemente son los territorios actuales.

Los primeros documentos audiovisuales, fotografía y video, de los cofanes corresponde al sueco Rolf Blomberg, quien llega a la comunidad de Santa Rosa (al norte de la provincia de Sucumbíos) a la orilla del río San Miguel en Colombia en el

---

<sup>6</sup> DE VELASCO, Juan, *Historia del reino de Quito en la América meridional*, 1era edición, Fundación Biblioteca Ayacucho, Venezuela, 1981, p. 414.

<sup>7</sup> MOYA, Alba. Op. Cit. p.110.

<sup>8</sup> CRIOLLO, Enrique y BORMAN, M.B., *Los ancianos nos contaron...: veintiséis leyendas cofanes narradas por Enrique Criollo*, 1era edición, Cuadernos Etnolingüísticos: Instituto Lingüístico de Verano. Quito - Ecuador, p. 9

año de 1954. Este archivo atesora imágenes que facilitan un estudio comparativo con los modos de vida de la actualidad.

### **1.1.3 Organización socio-cultural**

Como la mayoría de las culturas amazónicas, sus jerarquías la determinaba el anciano de la comunidad. El taita o shamán tenía su realce establecido dentro de todas las nacionalidades de la cuenca del Amazonas, solía usar su *otifaccu* (corona de plumas). Los atributos jerárquicos se basaba en grupos de descendencia patrilineal. “Tradicionalmente el jefe era el curaca, sabio, brujo o curandero, mientras que en la nueva organización estos jefes son desplazados por jóvenes que tienen mecanismos para relacionarse con el mundo occidental, (...) saber el español o leer y escribir”<sup>9</sup>.

La familia solía abarcar varias generaciones sobre el mismo techo. Ahora, se ha sintetizado en un núcleo familiar de padre, madre e hijos. Antes, la residencia en el matrimonio era virilocal, es decir la mujer migraba al hogar del marido. Los vínculos familiares antiguamente eran polígamos, desde la influencia del cristianismo, se tornaron monógamos.

*La acción de los misioneros del Intitulo Lingüístico de Verano, que trabajaron en la zona desde 1.955, impulsó la nuclearización de los asentamientos cofán alrededor de las pistas de aterrizaje e influyó notablemente en el cambio cultural de este pueblo [...] también prohibieron el ritual del yagé (alucinógenos) en torno al cual, se reunían los Cofán para conversar de los tiempos antiguos, de sus antepasados, relatar mitos, etc.*<sup>10</sup>

### **1.1.4 Organización política Cofán**

Actualmente existen dos organizaciones que representan a la nacionalidad cofán, la Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador, FEINCE, que es miembro de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía – CONFENIAE, y parte de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del

---

<sup>9</sup> RUIZ, Lucy, *Etnografías mínimas del Ecuador, El pueblo Cofán*, Autoedición, Abya-Yala, Quito-Ecuador, 1997, p. 131

<sup>10</sup> BENÍTEZ Lilyan y Garcés Alicia, *Culturas ecuatorianas: ayer y hoy, 1era edición*, Editorial Abya-Yala, Quito-Ecuador, 1999, p. 187.

Ecuador-CONAIE. Mientras que la Fundación para la Supervivencia Cofán – FSC es una entidad no gubernamental que fortalece a FEINCE y establece vínculos nacionales e internacionales para realizar proyectos y actividades en pro de la selva y de la existencia de la nacionalidad cofán.

La organización comunitaria está vinculada directamente a las decisiones que deberá tomar la FEINCE. Las comunidades se reúnen y planifican las actividades a realizarse y discuten temas coyunturales.

<b>Organización interna de las comunidades Cofanes</b>				
<b>Federaciones y Asociaciones</b>	<b>Juntas Parroquiales</b>	<b>Organización de mujeres</b>	<b>Organización de jóvenes</b>	<b>Juntas de aguas</b>
Centros: centro Dureno, Baburue Ukabat, Uperito, Pisurikankhe, Dubuno, Alto Bermejo, Chandía Na'én, Tayo'su kankhe, Sinangoe Sábalo, Panhuya FEDERACIÓN INDÍGENA DE LA NACIONALIDAD COFÁN DEL ECUADOR (FEINCE)	Ninguno de los pobladores cofanes tiene a su cargo o ha ganado en elecciones una junta parroquial.	Organización Suku en Dureno Organización Shamekhu en Sinangue	El grupo AJONCE (Dureno) Se dedica a rescatar la cultura, capacitar en liderazgo y medio ambiente apoyados por la fundación "Amigos de la tierra" de Escocia.	Solamente los centros poseen sistemas de agua para consumo humano. No existe una organización para el uso y manejo del agua diferente al gobierno comunitario de cada centro.
Fuente: Secretaría de Pueblos, Movimientos Sociales y Participación Ciudadana				

### 1.1.4.1 Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador – FEINCE

*En el año 1986 crearon la organización denominada CANONGO (árbol de morete), posteriormente en el año 1988 ésta cambia el nombre a ACOINCO (Asociación de Comunidades Indígenas de la Nacionalidad Cofán), más tarde viendo que se necesitaba una organización representativa, en 1991 nuevamente se cambia de nombre a OINCE (Organización Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador). En 1998 se organiza una nueva estructura que finalmente el 12 de junio del 2001, con acuerdo ministerial N° 2649 de MBS, se crea legalmente la FEINCE<sup>11</sup>.*

La FEINCE discute y resuelve aspectos sociales, políticos, culturales y económicos que son relevantes para el plan de vida de esta nacionalidad. Cada tres años se elige a nuevas autoridades que son responsables de la gestión, coordinación y supervisión de convenios y proyectos que se ejecutan en las comunidades, con entidades gubernamentales y ONG's.

La Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador aparece en con la dirección de Abdón Yumbo y José Quenamá. Actualmente la presidencia la reside Robinson Yumbo y William Lucitante figura como vicepresidente.

*La FEINCE es una organización de segundo grado sin fines de lucro que representa unificadamente a las comunidades de la Nacionalidad Cofán del Ecuador, con capacidad de gestión y coordinación que busca revitalizar los valores y prácticas culturales, conservar los recursos naturales y defender su territorio mediante la participación de las comunidades en la toma de decisiones, el fortalecimiento de las capacidades de los líderes y lideresas comunitarios para la ejecución de proyectos de salud, de educación y desarrollo comunitario para recuperar el Ñothse Cansefaye<sup>12</sup>.*

En el 2010 se trabajó en la redacción del Plan Estratégico 2009-2013, que visibiliza las necesidades y fortalezas de la nacionalidad. Entre los puntos que cabe mencionar:

- La gestión de territorio que maneja la federación apunta a ser el emblema de la nacionalidad. El sistema de control y vigilancia que se trabaja en conjunto con el

---

11 Secretaría de Pueblos, 24 de febrero de 2011. Tomado de: <http://www.secretariadepueblos.gov.ec/sistema-nacionalidades/pueblos-y-nacionalidades-/nacionalidades/cofan/132-caracterizacion-poblacional-y-organizacional.html>.

12 MANCHENO, Carolina; ORMAZA Paulina. *Plan Estratégico de la Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador 2009-2013*. Lago Agrio, 2009, p. 15.

Ministerio del Ambiente y ONG's es una estrategia a largo plazo cuyo objetivo es seguir legalizando su territorio.

- Se pretende obtener recursos para mejorar las negativas evaluaciones del sector educativo y de salud. Aún se sigue viviendo la centralización de estos derechos. En el caso de la educación se limita a la escolarización bilingüe en un contexto de analfabetización. Mientras que la salud pública se sigue concentrando en las capitales con un deficiente acceso a las comunidades que se encuentran alejadas del área urbana.
- La fuerte vinculación entre cultura y ambiente se resumen en facilidades para conservar idioma, vestimenta y su entorno de vida que es la selva.

#### **1.1.4.2 Fundación Sobrevivencia Cofán – FSC**

En 1999, Randall Borman establece *Cofan Survival Fund* y la Fundación para la Sobrevivencia del Pueblo Cofán, ubicadas en EEUU y Ecuador respectivamente. “Estamos dedicados y comprometidos con el proyecto para la sobrevivencia Cofán, mediante una estrategia integral de la conservación, incorporando la investigación, conservación de la biodiversidad”<sup>13</sup>.

Borman es la cabeza de esta fundación que recibe apoyo del gobierno y organizaciones no gubernamentales. Entre los proyectos que maneja y codirige actualmente la fundación está el de educación, guardaparques y conservación.

## **1.2 Cosmovisión y conservación de la nacionalidad Cofán**

Es importante destacar que el paso del tiempo y los procesos de hibridación cultural han modificado las tradiciones y creencias de la nacionalidad cofán. Tanto así, que ahora su territorio, idioma, salud y vivienda dependen directamente de las decisiones gubernamentales y su cosmovisión ha tenido cambios estructurales.

---

<sup>13</sup> Fundación Sobrevivencia Cofán. 24 de febrero de 2011. Tomado de: <http://www.cofan.org/fundacion/fundacionesp.html>.

### 1.2.1 Territorio Cofán

Debido al constante aseo a los cofanes se ha dado una constante migración y rotación en la amazonía. Es por esto que los a'í están dispersos en una especie de islas separadas por ciudades y pueblos colonos. Por ejemplo, la comunidad más cercana a Lago Agrio, capital de la provincia de Sucumbíos, es Dureno a tan solo 35 Km. de distancia, mientras que para llegar al centro cofán Zábalo se debe tomar un bote con motor abordo y navegar por el río Aguarico aproximadamente 9 horas (120 Km. aproximadamente).

Algunas comunidades acentuadas en la actualidad son notablemente jóvenes. Como por ejemplo, en 1972 se estableció Zábalo debido a que muchos cofanes decidieron apartarse de Dureno, comunidad que estaba convirtiéndose en un grupo con costumbres colonas, entre estas la contaminación. Randall Borman fue quien tomó la iniciativa.

El territorio está compuesto por diversas áreas ocupadas por comunidades, según la Secretaría de Pueblos, Movimientos Sociales y Participación Ciudadana, los cofanes ocupan un territorio aproximado de 148,907 has.

<b>CENTROS COFANES</b>		
<b>Cantón</b>	<b>Parroquia</b>	<b>Centro Cofán</b>
Lago Agrio	Dureno	Centro Dureno; Baburue Ukabat Uperito; Pisurikankhe; Aguas Blancas
Cáscales	Sevilla y El Dorado	Dubuno Alto Bermejo (reserva Cofán Bermejo) Chandia Na'en (reserva Cofán Bermejo) Tayo'su kankhe (reserva Cofán Bermejo)
Gonzalo Pizarro	Puerto Libre	Sinangoe (Reserva Cayambe Coca)
Cuyabeno.	Playas de Cuyabeno	Sábalo(reserva Cuyabeno) Panhuya (reserva Cuyabeno)
Fuente: Secretaría de Pueblos, Movimientos Sociales y Participación Ciudadana		

### 1.2.1.1 Legalización de tierras

*El territorio legalizado total es de 33,571 has que corresponde a tres comunidades: Dureno 9,571 has; Chandía Na'en 18,000 has; Dovuno 7,000 has. Se encuentran por legalizar 112,000 has, que es la propuesta de la nacionalidad AT Cofán, mientras que el Estado reconoce 94,000 has por legalizar<sup>14</sup>.*

Muchas hectáreas no pueden legalizarse debido a que algunas comunidades están dentro de reservas ecológicas o parques nacionales. “En enero 2002 fue creada la Reserva Ecológica Cofán Bermejo, que comprende áreas territoriales de dos comunidades Cofanes: Chandía Na'en y Tayo su Conque”<sup>15</sup>. Estos territorios tienen coordinación con la Fundación Sobrevivencia Cofán y el Ministerio del Ambiente.

La cascada de San Rafael, ubicada entre los límites de las provincias de Napo y Sucumbíos, es reconocida por los ancestros cofanes como una cascada sagrada. Ahora existen problemáticas debido a una posible disminución de caudal y contaminación del río Quijos, causada por la construcción de la hidroeléctrica Coca-Codo-Sinclair.

#### 1.2.1.1.1 Guardaparques Cofanes

El sentirse acechados por invasiones de colonos ha obligado a tomar la decisión de idear una forma de cuidar su territorio. Entre las problemáticas comunes que luchan los guardaparques está la extracción ilegal de madera en sus bosques, la pesca y caza con contaminantes, el ingreso de las petroleras. “Los guardaparques son cincuenta y siete hombres y mujeres comprometidos con el control, la vigilancia y el manejo de sus tierras”<sup>16</sup>.

El trabajo se basa en una planificación mensual, en donde, seis equipos de estaciones permanentes y cinco equipos móviles se encargan de tareas que incluyen el

---

<sup>14</sup> SECRETARÍA DE PUEBLOS. En: <http://www.secretariadepueblos.gob.ec/sistema-nacionalidades/pueblos-y-nacionalidades-/nacionalidades/cofanes/130-territorio.html>. 25 de Febrero de 2011

<sup>15</sup> Ídem.

<sup>16</sup> SUI TO, Sebastián, *El Efecto Cofán, un modelo indígena para replicarse en la Amazonía Andina*, en: Boletín n° 9, Iniciativa para la Conservación en la Amazonía Andina-abril 2009, p. 3.

mantenimiento de linderos, monitoreo de especies biológicas, evitar la extracción y explotación de los recursos. Al mantener una presencia permanente, este programa ha permitido frenar la fragmentación territorial y disminuir las presiones de invasiones y explotación de la naturaleza.

Estas iniciativas que surgieron desde las organizaciones de base no reciben el apoyo completo del Estado. Organizaciones no gubernamentales como The Nature Conservancy, la Iniciativa para la Conservación Andina Amazónica, el Museo de Chicago, la Unión Europea y más apoyos itinerantes que vienen de gobiernos exteriores.

### **1.2.1.2 Relación entre los cofanes y la selva**

En una entrevista que se realizó al Taita Guillermo Lucitante, en la comunidad de Santa Rosa de Sucumbíos, él contaba que le parece imposible que un Cofán pueda vivir fuera de la selva, pues todos los recursos para sobrevivir les brinda la amazonía.

A pesar de la tala indiscriminada y los altos índices de contaminación, los cofanes todavía están acentuados en una de las regiones más biodiversas del mundo.

Los cofanes todavía acostumbran a cazar, su dieta varía entre sajinos, capibaras, dantas, guantas, guatines, guatusas, monos, aves como pavas, gallinas, patos. Además de la pesca, especialmente chames, bagre, dorados, sábalos y pirañas. La agricultura y la recolección de frutos silvestre todavía es común en la actualidad.

### **1.2.2 El a'ingae, la lengua de los cofanes**

*A'ingae* significa lengua de la gente. No existen un acercamiento cierto sobre los orígenes de la lengua de los cofanes ni de su clasificación en un grupo lingüístico. Algunos estudios logran categorizar dentro de las lenguas chibchas. Existe una diferencia de pronunciación entre cofanes de Colombia y Ecuador.



Es tan fuerte el vínculo entre los cofanes y la selva que, según Borman, el a'ingae contiene un porcentaje aproximado del 40% de palabras relacionadas a la naturaleza. Así, muchas palabras no tienen traducción y solamente se las podrá identificar en la selva.

En Ecuador, como en toda América Latina se oficializó la lengua del colonizador y las lenguas colonizadas poco a poco se extinguen. En el caso de los a'í cofanes, su lengua se mantiene y se refuerza con la adaptación del sistema de escritura occidental a su lengua.

Los primeros intentos de alfabetizar en castellano fue en el año 1955 con la llegada del Instituto Lingüístico de Verano, quienes adaptaron el nuevo testamento y una obra de catequesis al A'ingae.

### **1.2.2.1 Educación bilingüe**

La lógica de la educación bilingüe es hacer del estudiante una persona que comprenda el pénsum de estudios en ambas lenguas, de las cuales, aunque no siempre, una es la primera lengua de los estudiantes.

La educación bilingüe ha fortalecido en parte a la escritura del a'ingae, a pesar de que todavía no existe arbitrariedad en cómo escribir ciertas palabras. La vestimenta cofán se mantiene en los niños de manera obligatoria en algunos centros educativos de lunes a jueves. Los fines de semana, en Dureno, existe un grupo de mujeres que asiste a alfabetización.

El modo de estudio en la amazonía cofán se limita por tener pocos docentes y que imparten su conocimiento a grupos extensos (30-40 niños) con variedad de edad. Los cofanes solamente poseen educación primaria en condiciones de infraestructura insuficientes para cubrir las necesidades de aprendizaje.

Entre los planteles educacitvos que se encuentran registrados en la Dirección Provincial Bilingüe están:

<b>Centros educativos de la nacionalidad Cofán</b>				
<b>Nombre del centro</b>	<b>Tipo de centro</b>	<b>Cantón</b>	<b>Parroquia</b>	<b>Comunidad</b>
Río Cofanes	Pluridocente	Gonzalo Pizarro	Puerto Libre	Sinangoe
Asimiro Alvarado	Unidocente	Cascales	El Dorado	Chandiana'en
Gregorio Quena	Pluridocente	Cascales	Sevilla	Dovuno
Los Laureles	Unidocente	Lago Agrio	Dureno	Pisurie Kanki
Los Cofanes	Pluridocente	Lago Agrio	Dureno	Centro Dureno
Ma'ñone	Unidocente	Lago Agrio	Dureno	Aguas Blancas
Api	Unidocente	Lago Agrio	Dureno	Baboroe
Cristóbal Tapu	Lago Agrio	Cuyabeno	Playas de Cuyabeno	Sabalo
Pakuya	Lago Agrio	Cuyabeno	Playas de Cuyabeno	Pakhuya
Abyayala	Pluridocente	Lago Agrio	Nueva Loja	San Vicente
Cajansie	Lago Agrio	Lago Agrio	Dureno	Operito

Fuente: Dirección Provincial de Educación Intercultural para nacionalidad Cofán

Si se realiza un análisis a los Índices estadísticos educativos se podrá apreciar que la cantidad de alumnos que asisten a la secundaria es mínima. Solamente en Dureno y El Dorado con menos del 1%, y menos del 40% concluye la primaria.

<b>Índices estadísticos educativos</b>				
<b>Comunidad</b>	<b>Índices de analfabetismo SIISE 2008</b>	<b>Índices de escolaridad SIISE 2008</b>	<b>Población con instrucción primaria SIISE 2008</b>	<b>Población con instrucción secundaria SIISE 2008</b>
Dureno	73.3%	1 año	14.8%	0.8%
Puerto Libre	37.2%	3 años		0.0%
El Dorado	55.2%	4 años	37.9%	0.8%
Sevilla	66.7%		33.3%	0.0%
Cuyabeno	63.2%	2 años	7.7%	0.0%

Fuente: Dirección Provincial de Educación Intercultural para nacionalidad Cofán

### **1.2.3 Cosmovisión amazónica de la nacionalidad a'í cofán**

#### **1.2.3.1 Shamanismo**

*Cualquier teoría de la curación shamánica de los Cofanes o del shamanismo amazónico en general, debe incorporar las relaciones dialécticas entre los planos sociales, rituales e ideológicos de la explicación, en el contexto cambiante de la economía colonialista etnocida<sup>17</sup>.*

No existen documentos científicos que entiendan antropológica y socialmente el rol del shamanismo en la sociedad, solamente se ha estudiado de manera acertada los beneficios biológicos y fitológicos que los ancianos conservaban con la sabiduría de curación con las plantas. El shamanismo fue el modelo político, religioso y jerárquico de los Cofanes. El shamán era la persona más sabia de la comunidad y quien guiaba y tomaba las decisiones del pueblo. Era la cabeza las curaciones y ceremonias sociales. El shamanismo se constituía en el modo de vida de los pueblos ancestrales, quienes a partir del conocimiento espiritual alcanzaban niveles de conciencia con su interior y con su entorno.

El shamán utiliza plantas como la ayahuasca para entrar en transe y la consiguiente conexión con el mundo espiritual. El ritual del yagé es la puerta para que un individuo se contacte con los seres subterráneos con Cuan Cuan, los muertos y saber sobre el futuro cercano. Cada uno de los shamanes de las comunidades Cofanes poseían especialidades, unos para cazar, otros para la pesca y otros con sabiduría de curación.

#### **2.4.1.1 El yagé; una experiencia fuera de la conciencia**

El Shamanismo mantiene unido al pueblo a'í cofán. Fundamenta el pasado y el presente de la nacionalidad, aún cuando son pocos los jóvenes que están interesados en aprender esta ancestral práctica para ampliar la conciencia. Para entender el Shamanismo andino-amazónico es indispensable conocer sobre el ritual del yagé.

---

<sup>17</sup> Scott S., Robinson, *Hacia una comprensión del shamanismo cofán*, 1era edición, editorial Abya Yala, Quito-Ecuador, 1996, p. 204.

El bejuco o liana *yagé* es conocido por este nombre por varias nacionalidades indígenas de la frontera Sucumbios-Putumayo(Colombia) por ejemplo: “a’i cofanes, sionas, ingas, coreguajes y kamsás”<sup>18</sup>. Pero es más conocido como *Ayawaska*, palabra de origen kichwa que significa.- *Aya* : alma, espíritu. *Waska* : bejuco, liana. Lo que en una incierta traducción sería bejuco del alma, liana del espíritu, la sogá hacia el espíritu.

El Shamán o *Taita* puede utilizar los bejucos que encuentra en la selva creciendo silvestres, o los que siembra cerca de casa, los ancianos conocen la manera de reproducir el *yagé* en sus terrenos y la usan para uso personal y de su comunidad. El clima húmedo y cálido de la provincia de Sucumbios es propicio para su crecimiento. “El *yagé* (*Banisteriopsis caapi*), o *ayawaska*, debe tener mínimo 5 años para poder ser utilizado en la ceremonia, pero se la puede dejar crecer varios años antes de utilizarla”<sup>19</sup>

La preparación consiste en una cocción que dura aproximadamente siete horas en fogata. Se pone a porciones iguales *yagé* y otra planta que protege el estómago llamada “*chacruna*” (*Psychotria viridis*), o puede ser remplazada por “*chagropanga*” (*Diplopteris cabrerana*), dependiendo de la zona, además el Shamán puede añadir otras plantas para dar su firma personal en la cocción.

Es recomendable para quienes vayan a tomar *yagé* seguir una dieta sana los días previos a la ceremonia. Prepararse física y espiritualmente, con ejercicio y meditación sobre el propósito con el que se va a tomar *yagé*. Estas recomendaciones antes eran reglas respetadas por la comunidad y los tomadores, ahora la mayoría de personas, incluyendo a extranjeros, está reduciendo el ritual sagrado del *yagé* a la curandería. Las curaciones o limpiezas consisten en auyentar malos espíritus o demonios que enferman a los a’i cofanes, a esta ceremonia solo pueden asistir las personas que vayan a tomar *yagé*.

---

18 DÍAZ MAYORGA, Ricardo, *El Yagé – Breve descripción etnomédica*, tomado 2 de abril de 2011 en: [http://www.visionchamanica.com/Plantas/etnomedicina\\_yage.htm](http://www.visionchamanica.com/Plantas/etnomedicina_yage.htm)

19 En la etapa producción del documental “Gente Invisible de la Selva”; Avelino, en la comunidad de Chandiana’ en, dijo que la liana que estaba preparando en ese momento tenía 20 años crecida.

El shaman y los tomadores cofánes se preparan para la ceremonia con sus coronas adornadas de plumas, la cusma, que es su traje típico, y una cantidad exuberante de collares. La ceremonia es en la noche, los grillos cantan fuerte y la visibilidad es nula. El brebaje es de color café verdoso, es espeso y de sabor amargo. La persona que desee beber esto y encontrar la sabiduría debe soportar el transe alucinógeno con nauseas, sudor, vómito y diarrea (en algunos casos).

El transe puede durar dos horas con una sola tomada, pero se pueden hacer cuatro o cinco en una sola noche. La conciencia nunca se pierde tomando yagé, aún cuando los movimientos y acciones pueden ser tan torpes como en una borrachera. Durante la ceremonia el Shamán entona cantos que son fundamentales para seguir la ceremonia. Cada Shamán tiene su particular forma de cantar, y puede ser acompañado de flautas, tambores armónicas y otros de los que se disponga. Algunos al tomar el yagé empiezan a imitar canciones de pájaros u otros gruñen como las bestias salvajes.

*La gente que consume o utiliza el yagé enseña los cantos a los iniciados y proporciona la información básica que los shamanes requieren en sus curas y otros rituales. En estos cantos se cree que cada adulto Cofán tiene una línea melódica individual y que por tanto, no puede ser repetida por nadie más.<sup>20</sup>*

La relación que tiene el bejuco del yagé con la nacionalidad a'i es a nivel personal y a nivel colectivo, es por eso que se vuelve tan importante para su cultura y para el shamanismo. La ceremonia con la planta del yagé es una manera de conocer muy de cerca sobre el pueblo cofán, entender su cosmovision y sus percepciones sobre el conocimiento. Tratar de entender cómo se puede ver el futuro o transformarse en animales de la selva es un misterio mágico que ellos conservarán entre los suyos.

Se cuenta que antiguamente los cofanes tenían contacto con los *Coancoan* por intermedio del yagé, a si mismo los shamanes pueden contactarse con la gente

---

<sup>20</sup> RAMÍREZ, María José y ESTRADA, Juliana. *Los cantos cofanes, toda una tradición cultural*, Centro de Tecnologías para la Academia, Universidad de la Sabana-Colombia. Encontrado el 22 de febrero de 2011. Tomado de:  
[http://sabanet.unisabana.edu.co/cofanes/archivos/pdf\\_cofanes/articulo\\_canciones\\_maestros.pdf](http://sabanet.unisabana.edu.co/cofanes/archivos/pdf_cofanes/articulo_canciones_maestros.pdf).

invisible, espíritus malos, demonios que enfermen a alguna persona, en el trance de este ritual. Es por eso el Yagé es importante para su cosmovisión y creencias.

## **CAPÍTULO 2:**

Globalización, interculturalidad y aculturación

## 2.1 Globalización de la información

A mediados del mes de octubre del 2010, en un noticiero televisivo de horario estelar, en el aeropuerto de Tokio se transmitían las imágenes de los 33 mineros chilenos que estuvieron atrapados bajo tierra debido a un accidente. La impresionante noticia estuvo las posteriores semanas siendo comentada en Japón, tanto como en Estados Unidos, Ecuador y muy probablemente en todo el mundo.

Aníbal Criollo, presidente de la comunidad Centro Cofán Pacuya, también se enteró de la noticia por medio de la televisión satelital que recepta señal en la selva. Criollo comentó que sería muy bueno para la comunidad tener un teléfono satelital con el cuál poder comunicarse más oportunamente. Él cree que la comunicación con la ciudad es muy importante, y que los cofanes al estar alejados de todo el acontecer nacional, necesitan saber cómo están las cosas, qué está pasando —si el presidente nos quiere matar— comentaba Aníbal irónicamente.

La sociedad está consciente del gran desarrollo de la tecnología de la información y comunicación (TIC). Con la ayuda de herramientas como el internet, la tecnología satelital, frecuencias moduladas, etc. se pueden transmitir todo tipo de datos e información, desde correos electrónicos hasta videos en vivo, en diferentes canales, medios de comunicación y software que el mercado ofrece. Tanto instituciones públicas, privadas e individuos (en la ciudad) tenemos gran accesibilidad a este tipo de herramientas provocando que la visión del mundo actualmente sea global y no solo territorial, de cierta forma el mundo ahora es más pequeño.

Armand Matterlart llama la sociedad de la información al hecho de que los canales de información abundan y sobreabundan, al igual que los contenidos. Tener información es poder y las industrias, las empresas, los mercados, funcionan en base al conocimiento especializado. La educación es también un pilar transversal, los estudios superiores se dedican a desmenuzar el conocimiento, los profesionales se especializan en temas específicos. Ya no existen oportunidades rentables para los oficios u artesanos, estos han sido reemplazados por tecnólogos o técnicos capacitados. El avance tecnológico contribuye al control del sistema sobre el



individuo, la tecnología procesa la información más rápido, la almacena y es una herramienta para vigilar. Esto es lo que ofrece el mundo occidental.

La globalización tiene que ver con la nueva manera de cómo el mundo se relaciona entre sí. Hace un siglo las relaciones comerciales entre Estados no eran tan intensas e inmediatas como las relaciones internacionales de la actualidad, más aún las relaciones culturales, cada geografía tenía su cultura y en general se desconocía sobre los rasgos característicos de otras. La globalización ha creado una interdependencia económica global, ya que es muy fácil conocer el tipo de oferta y demanda de todo lugar.

Cucó Giner, en su libro “Antropología Urbana” cita a Canclini con una definición de la globalización: es una etapa histórica en la que la convergencia de procesos sociales, económicos, políticos, etc. acentúa la interdependencia entre vastos sectores de muchas sociedades que generan nuevos flujos y estructuras de interconexión supranacional. Su visión destaca la manera segmentaria que la globalización afecta la interdependencia a escala mundial, formando nuevas fronteras particularmente en el campo del mercado.

Solo unos cuantos años atrás aún podíamos sentir incertidumbre en cuanto a que significa el estar interconectados con el mundo y tener fronteras de mercado más flexibles. Se tenía incertidumbre en cuanto a si es un proceso beneficioso o perjudicial para nuestra sociedad considerada en *vía de desarrollo o tercermundista* —eufemismos del adjetivo pobre—. Muchos vaticinaron la extinción de las culturas y un futuro de homogenización debido a la imposición y constante influencia de la cultura occidental encabezada por los Estados Unidos sobre las demás regiones de la Tierra. Todo esto fue el resultado del miedo a enfrentarnos o aceptar una realidad global que terminó por abarcarnos casi sin que nos diéramos por enterados y sin pedir ningún permiso.

*La globalización obliga a redefinir el espacio geográfico y los ámbitos de acción de los estados y las nacionalidades. La globalización es multidimensional pues abarca países, transnacionales, organismos*

*internacionales, organizaciones públicas, privadas, grupos, movimientos, etc.*<sup>21</sup>

La globalización permite que las tecnologías y el conocimiento lleguen a cualquier lugar, no obstante, no todos tienen las posibilidades económicas, o las facilidades logísticas, físicas para transportarlas. Esto sucede con la gente de la selva, quienes también reciben la información de la televisión, y aunque no tanto como en la ciudad, se benefician de los productos tecnológicos que la globalización ha permitido traer.

## **2.2 La Nacionalidad a'í y occidente**

### **2.2.1 Primeros acercamientos**

Al igual que los demás pueblos de América, los cofanes tuvieron su primer contacto con la civilización occidental en la época de la conquista española. Desarticularon las grandes familias de las *malocas*, casas grandes de familias extendidas, y se establecieron viviendas unifamiliares localizadas en comunidades nucleadas en torno a una iglesia o plaza. Sustituyeron la vestimenta tradicional, confeccionada a base de la corteza de un árbol, por la *cushma* que es similar a una túnica negra o azul oscuro en los hombres, y un vestido colorido en las mujeres.

Según la tradición oral, los cofanes que hoy viven en Sucumbios proviene de un poblado llamado Santana, que se dividió en dos, después de la muerte del jefe y ante la discrepancia entre los hermanos Gregorio y Guillermo Quenamá. Gregorio fundó el pueblo de Duvuno y Guillermo eligió la zona donde fundó Dureno por ser de “tierra arenosa en donde no salen granos en los pies, y contar con ríos con abundante pesca y selva donde hay gran variedad de caza, categorizándolo como el mejor lugar de la selva y pronosticando que llegarían los *cucamas* (colonos) a querer quitarles su territorio.”<sup>22</sup>

---

<sup>21</sup> ORTIZ, Pablo, *Globalización y Conflictos Sociales*, Editorial Paidós, Madrid, p. 23

<sup>22</sup> QUENAMÁ, Guillermo, *El mejor lugar de la selva*, Editorial ABYA-YALA, Quito, Ecuador, 1998, p. 3.

### **2.2.2 La intervención del Instituto Lingüístico de Verano,**

En la década de 1950 llega el Instituto Lingüístico de Verano (ILV) y detrás de ellos las empresas petroleras. Los esposos Borman, fueron misioneros de este programa estadounidense que intervino a varios países, y vivieron 34 años entre la comunidad, crearon el alfabeto cofán que permitió hacer material escrito para la educación bilingüe y la evangelización. En los setenta el gobierno de Galo Plaza Lasso firma un convenio para que el ILV trabaje con las minorías étnicas en la alfabetización y la evangelización.<sup>23</sup>

Este encuentro impulsado por los Estados Unidos constituye un choque cultural que afectó la cultura de los cofanes. La sola introducción de personas extranjeras que tenían diferentes atuendos, idioma, costumbres significó un primer impacto. La influencia evangélica a través de su programa de educación debilitó sus propias creencias religiosas y su cosmovisión como nacionalidad, provocando enfrentamientos entre miembros de la propia comunidad por cuestiones de creencias; unos convencidos de la doctrina evangélica y otros defendiendo su creencia ancestral. Con las visitas del ILV, y posteriormente otras entidades y personajes occidentales, también se introdujo nuevas enfermedades que no podían ser aliviadas por los shamanes y curanderos cofanes. Fue necesario comprar medicinas occidentales por lo que hizo falta fuentes de dinero. Así ingresa el mercado a las comunidades con licor, tabaco de marca, vestimenta, artículos para el hogar, etc. Poco a poco con las relaciones e intercambio con el pueblo colono, los cofanes fueron poniendo en desuso su vestimenta típica y la remplazaron por ropa civilizada para evitar señalamientos y burlas que se dieron en un principio. Pero estos y otros cambios e influencias serían solo el principio de algo más terrible.

La llegada de los esposos Borman fue en hidroavionetas y luego por vía fluvial. Luego de esto se desató una acelerada construcción de carreteras y una violenta penetración de comerciantes, militares, misioneros, indígenas shuar y quichuas, y el ingreso de las compañías petroleras. El ILV constituiría el primer acercamiento que permitió y colaboró para que las empresas petroleras pudieran persuadir a los

---

<sup>23</sup> Nueva antropología, Año III, N°9, México. Consultado el 10 de febrero del 2011, tomado de <http://www.juridicas.unam.mx/publica/librev/rev/nuant/cont/9/doc/doc12.pdf>

pueblos indígenas de permitirles trabajar en su territorio. “En 1964 la Texaco Gulf obtiene una concesión de un millón quinientas mil hectáreas, (...) en 1967 perfora el primer pozo productivo el Lago Agrio N.1. Posteriormente en 1969 siguieron los de Sacha y Shushufindi”.<sup>24</sup>

Esta fue la manera como el moderno Estado del Ecuador se presentó ante las nacionalidades de la región amazónica del país. La selva amazónica se convirtió en un lugar sin jurisdicción, en el cuál ingresaba la sísmica para hacer pruebas y buscar lugares para perforar, sin los permisos correspondientes del gobierno o Ministerio del Ambiente. Muchas empresas contrataban a los mismos cofanes como guías en la selva, sin informarles las consecuencias reales de su presencia, y muchas veces pagando sus reclamos con quintales de arroz y otros pequeños regalos.

El gobierno nacional que en aquella época todavía estaba en su transición de la dictadura militar a la democracia, no se preocupó de dictar decretos o leyes que protejan a las nacionalidades amazónicas y al medioambiente de la repercusión de la actividad petrolera. Por el contrario, permitió que los colonos provenientes de muchos rincones de la patria se apropien de tierras que ancestralmente ocupaban los a'i cofanes y otras nacionalidades amazónicas, atraídos por la oportunidad de comercio que demandaban los empleados petroleros y el negocio de la madera. No hubo ningún tipo de regulación oficial o pago por las tierras ocupadas cual territorios sin dueño.

La década de los 70', 80' fue cuando la región amazónica fue aglutinando a más pobladores, y este crecimiento de los pueblos y ciudades colonos fueron un elemento muy influyente en la hibridación cultural que vivieron las nacionalidades indígenas. Estas culturas que muchos vaticinaron en la década de los ochenta, que estaban destinadas a la desaparición, se han mantenido en pie y han transformado sus costumbres, rasgos culturales e incluso su interrelaciones para poder adaptarse a un tiempo, en el que es necesario comunicarse con los colonos en su lengua, vestir su ropa y conocer sus leyes para poder reclamar y exigir sus derechos.

---

<sup>24</sup> ZAMBRANO, Hellen, *La actividad petrolera en el Ecuador*, 11 de enero del 2010, <http://www.monografias.com/trabajos15/petroleo-ecuador/petroleo-ecuador.shtml>

### 2.3 Conflicto socio ambiental

Isidro Lucitante, guardaparque cofán de la Reserva Cofán Bermejo, opina que los colonos no conocen la selva y es por esa razón que la destruyen. En Santa Rosa de Sucumbíos (Ecuador), último pueblo colono en la camino hacia la Barranca (río San Miguel), la única actividad comercial que existe en la zona es la explotación de la madera a precios que no compensan el daño que se hace al ecosistema. Pero esta mala práctica productiva no ha llamado la atención de medios de información e investigadores tanto como lo ha hecho la actividad petrolera.

A mediados de la década de los 60 empezaron las exploraciones sísmicas en la concesión Napo entregada a Texaco – Gulf. “La Perforación del pozo Dureno 1 se realizó en 1969. Este es uno de los 10 primeros pozos que se construyeron en la Amazonia.”<sup>25</sup>

El pozo Dureno 1 está a 12 km al este de la ciudad de Lago Agrio y a 100 m del río Pisurie y a 1 km aproximadamente del Centro poblado Pisorie Canque. Pocos años después de la primera perforación del pozo se construyó la carretera que conecta los Guantas y Dureno con la vía Tarapoa. "La construcción de 20 km de carretera taponó cinco esteros mayores y diez esteros ocasionales"<sup>26</sup> y con los años trajo más proyectos petroleros, madereros y cazadores ilegales, causantes de deforestación.

La extracción del crudo ha sostenido los diferentes proyectos políticos de los gobernantes de turno desde la transición del Triunvirato - Jaime Roldós, hasta la actualidad. Sin embargo, no se ha prestado la debida atención a los sectores rurales indígenas de donde se obtiene toda esta riqueza. "La Comuna cofán Dureno recibe las descargas de las actividades petroleras en los ríos que la circundan: el Río Aguarico, el Río Pisurie y Aguas Blancas"<sup>27</sup>

Esta actividad a causado la contaminación de los sistemas de agua, contaminación de los suelos (pozos, estaciones, carreteras), deforestación, erosión y sedimentación,

---

<sup>25</sup> QUENAMÁ, Guillermo, Op. Cit. p.20

<sup>26</sup> Ídem. p. 24

<sup>27</sup> Idem. p.18

salinización de los suelos (especialmente piscinas y áreas que han sufrido derrames), contaminación del aire por la quema de gas y quema de crudo de las piscinas, pérdida de biodiversidad, extinción de peces, ruido permanente de las estaciones.

La nacionalidad a'i cofán asegura que antes había 18 especies de peces comestibles antes que entre Texaco, ahora solamente quedan tres especies de peces, la reducción ha sido de un 83%. Los pájaros que ya no hay son alrededor de 14 especies y los animales de caza como *ccovi* (cerillo o sahino) y *munda* (huangana) ya no se encuentran fácilmente.

Los a'i cofán tienen una relación directa entre territorios geográficos y sus formas sociales y culturales. La pérdida de los territorios geográficos en la nacionalidad cofán es un evento histórico que data desde la creación de las primeras reducciones de indios en la Amazonía, implementadas por misiones evangelizadoras, militares y encomenderos, en el siglo XVII.

#### **2.4 Economía de mercado, inclusión de los a'i en occidente**

Los a'i cofanes han habitado la selva por siglos, en el territorio que hoy es la provincia de Sucumbíos. Su sistema económico está basado en los recursos que ofrece el medio en el que habitan. Una investigación sobre la historia de los a'i cofanes en la que participó Isidro Lucitante, concluyó que en el actual territorio de La Barraca, a orillas del río San Miguel en la época de la colonia, vivían alrededor de 50 000 a'i cofanes que fueron exterminados en el tiempo de la conquista española.<sup>28</sup>

El pueblo se llamaba Macamae, nombre de un río de la zona, siguiendo con la “tradicción de los pueblos de la Amazonía de utilizar gentilicios en base al nombre del lugar en donde viven.”<sup>29</sup> Esta información la obtuvieron a partir de conversaciones y entrevistas con los más antiguos cofanes, cuya narración ha pasado de generación en

---

<sup>28</sup> MOYA, Alba, Op. Cit. p.110, añade: “según el padre Ferrer habían cincuenta mil o sesenta mil habitantes. Otros ofrecen cifras más moderadas como la de treinta mil personas.”

<sup>29</sup> Idem., pag. 114.

generación, convirtiendo la historia en leyenda. El sistema económico que tenía el ancestral pueblo a'í cofán es similar, al que hoy tiene la nacionalidad.

Por mucho tiempo la provincia de Sucumbíos fue olvidada y no tuvo intervención e interés del Estado ecuatoriano. Es a partir de la explotación petrolera que se forman los primeros poblados y se fundan las que hoy son las principales ciudades del sector: Lago Agrio en 1989<sup>30</sup> y Coca 1959.<sup>31</sup> Por eso es que en pleno siglo XXI aún existen nacionalidades amazónicas que han conservado hasta la actualidad muchas de las costumbres, tradiciones y estilo de vida de sus antepasados.

La relación actual de la nacionalidad a'í cofán con occidente —entiéndase colonos, Estado, petrolera, etc. — es mucho más cercana y frecuente. Por este motivo debemos entender su sistema económico desde dos dimensiones: a) su tradición cultural como pueblo de la selva, basado en la caza y la pesca, y una agricultura incipiente; y b) la relación con una postmodernidad occidental con sistemas de producción para el mercado, trabajo remunerado, tecnologías de información y necesidades construidas desde el consumo.<sup>32</sup>

Estos dos mundos obligados a interrelacionarse han creado un nuevo sistema económico y han modificado el estilo de vida comunitario, vinculándose cada vez más al sistema de mercado y adoptando costumbres y posturas de la ciudad. La distancia física entre la comunidad y la ciudad marca un nivel en la influencia que ejerce la una sobre la otra, por lo que encontramos características diferentes entre los centros poblados a'í cofanes que están cerca de la ciudad como: Duvuno y Dureno (que está a pocos minutos de Lago Agrio); y los que están lejos de ellos y más internados en la selva como Zábalo, Pacuya (a ocho horas río abajo por el Aguarico) y Sinangoe.

---

<sup>30</sup> ECOSTRAVEL, *Nueva Loja Ecuador*, 28 de febrero de 2011, tomado de: <http://www.ecostravel.com/ecuador/ciudades-destinos/nuevaloja.php>

<sup>31</sup> Gobierno de Orellana, *50 años de fundación del Coca*, 28 de febrero de 2011, tomado de: <http://www.orellana.gov.ec/informativo/noticias/118-50-anos-de-fundacion-del-coca.html>

<sup>32</sup> Secretaría de los Pueblos, *Economía y Producción*, 28 de febrero de 2011, tomado de: <http://www.secretariadepueblos.gob.ec/sistema-nacionalidades/pueblos-y-nacionalidades-/nacionalidades/cofan/138-economia-y-produccion.html>

## 2.4.1 Sistema económico y roles sociales

Las familias tienen una chacra apartada de su casa, muchas veces rodeando el poblado o comunidad. Construyen las casas una cerca de otra para generar la idea de un pueblo consolidado, además que, así es más fácil visitar y el ayudarse mutuamente. Las mujeres se dedican a la cocina, la agricultura, cuidan a los hijos, recolectan leña. En la chacra cultivan maíz, yuca, plátano, cacao. La yuca y el plátano constituyen junto a la carne de la caza y la pesca sus alimentos cotidianos. La *chucula* es una colada preparada con plátano y chontaduro, la *chicha* puede ser preparada de yuca con plátano o solo yuca. Crían también patos, gallinas, chanchos, capibaras, guantas, loros y eventualmente primates. Pensando en el mercado externo cultivan el café, cacao y peces, que les representa ingresos adicionales cuando hay excedentes.

*La producción artesanal es una fuente de trabajo importante, especialmente para las mujeres y varones ancianos. En Dureno y Sinangoe es fundamental para su economía familiar y comunitaria; producen: bolsos, canastos, shigras, peinillas, collares, arcos, flechas, cuchillos y hamacas. A pesar de ser una fuente fundamental de ingresos no logran ampliar su elaboración debido a la débil producción de materia prima. La materia prima solo se la obtiene de la recolección y no se generan proyectos para producirla permanentemente y a gran escala. Cuando tienen pedidos grandes de shigras, especialmente desde el extranjero, no pueden elaborarlas por la falta de cogollos de chumbira.<sup>33</sup>*

Generalizando la forma de vida en dos comunidades apartadas o alejadas de la urbe podemos comparar a Dureno y Zábalo.

### 2.4.1.1 Dureno

Esta comunidad está a veinte minutos de la ciudad de Lago Agrio y por esta razón muchos de sus habitantes tienen empleos en la ciudad, en cargos públicos como Armando Yumbo que trabaja en el Departamento de Nacionalidades en la Gobernación de la Provincia, o cargos en la FEINCE y FSC que tienen sus oficinas en las afueras de la ciudad. Otros trabajan en petroleras o en proyectos internos financiados por ONG's y gobierno. Dureno cuenta también con negocios familiares como tiendas donde venden víveres o cerveza. También encontramos hombres

---

<sup>33</sup> Idem.



dedicados a la caza quienes comercializan la carne que obtienen como armadillo, pava, sajino, etc. en la comunidad.

Existe una tienda de venta de artesanías de la nacionalidad en el parque central de Lago Agrio donde exhiben gran parte de la producción artesanal de mujeres y ancianos. Existen en la comunidad proyectos de cría de peces de la zona, que de alguna manera ha creado una estabilidad alimenticia con este producto y cuyo excedente es comercializado. El turismo de nacionales y extranjeros es también frecuente durante todo el año. La comunidad se beneficia vendiéndoles alimentos preparados, guiándoles en caminatas en la selva y de la venta de artesanías.

#### **2.4.1.2 Zábalo**

En esta comunidad la principal fuente alimenticia es la pesca y la caza a la que se dedican los hombres, que también se emplean en petroleras, son docentes de educación intercultural y proyectos internos. Existen proyectos como el monitoreo de la nutria gigante y choni, águila arpía, guardaparques, que contratan tanto a hombres como mujeres de la comunidad, para tareas financiadas por ONG's y gobierno. En Zábalo, además, hay el proyecto de cría de charapitas, de las cuáles se obtienen huevos que son consumidos diariamente. Existen cabañas para turistas y experiencia de los pobladores para recibir extranjeros y trabajar como guías. "Allí han acumulado un vasto conocimiento en ecoturismo lo que ha desembocado en que algunos de sus habitantes hayan decidido mediante capital propio, levantar cierta infraestructura y asociarse con la empresa Transturi para la operación conjunta de la empresa Aguarico Trekking especializada en caminatas largas ( 9-10días) por la selva."<sup>34</sup>

---

<sup>34</sup> Idem.

## **CAPÍTULO 3:**

Comunicación Social como proceso de mediación entre Cultura,  
Lenguaje y Política.

La comunicación es un eje fundamental para toda cultura. En el caso de los cofanes, su lengua, su vestimenta y su forma de vida está ligado no solo a una comunicación interpersonal, sino que trasciende en la forma de ver al mundo, en su cosmovisión. Es necesario tener claro que la comunicación funciona como una herramienta dentro de un entorno específico, lo que hace que esta sea desigual, pues no todos entienden la verdadera carga axiológica que esta maneja dentro de sus códigos lingüísticos.

La comunicación fomenta medidas de investigación que sustentan y contribuyen al desarrollo del conocimiento. Estas perspectivas, son generadoras de cambios dentro de las áreas que forman un desarrollo social en base a la investigación, como lo son la cultura, la lengua y la política. Las herramientas dedicadas al fin de la comunicación toman un papel importante en el ámbito social, por eso el técnico o profesional de la comunicación debe tener muy en claro cuáles son sus intereses y los del canal informativo en el que trabaja.

### **3.1 Comunicación para el Cambio Social**

La comunicación para el cambio social es la primera propuesta de Beltrán, los estudios iniciaron con la propuesta de la democratización de la comunicación, como una alternativa a la comunicación comercial tradicional (*mass media*) y como una denuncia a la dominación norteamericana sobre los países de la región.

A partir del año de 1969 se empieza a vincular a la comunicación con el desarrollo y surgen las primeras preguntas de orden epistemológico "¿cuál comunicación? ¿Para qué desarrollo?"<sup>35</sup> Beltrán, desde esta base, replantea el concepto de comunicación y la concibe como "el acto o proceso de intercambio de sentidos y símbolos entre individuos libres y con interés de generar equidad, democracia y participación."<sup>36</sup>

De esta manera, se especializa el estudio sobre la vinculación de la comunicación y el desarrollo; se destacan tres tipologías de la relación entre comunicación social y desarrollo nacional:

---

<sup>35</sup> BELTRÁN, Luis Ramiro, "*Comunicación para el Desarrollo en Latinoamérica: una evaluación sucinta al cabo de cuarenta años*", tomado el 16 de febrero de:

[http://www.orbicom.uqam.ca/in\\_focus/columns/es/archives/2002\\_june.html](http://www.orbicom.uqam.ca/in_focus/columns/es/archives/2002_june.html)

<sup>36</sup> Ídem.

### **3.1.1 Comunicación Desarrollo**

La comunicación desarrollo plantea la noción de que los medios masivos de comunicación tienen la capacidad de crear una ambiente favorable al cambio, la que se considera indispensable para la modernización de sociedades tradicionales por medio del progreso tecnológico y el crecimiento económico. La comunicación desarrollo pretende tener a los *mass media* como un medio de educación. La apropiación de los medios de comunicación por parte del pueblo es indispensable para generar el cambio. Actualmente la tecnología ha abaratado los costos de producción de productos y programas ya sean impresos, radiales, audiovisuales o multimedia. Es responsabilidad del comunicador social facilitar estos medios para con los intereses del pueblo. Hablar del pueblo; de sus interés, de sus proyectos, de sus problemas y no incentivar a seguir los estereotipos que a la fuerza y con gran impulso intentan implantar en la cultura nacional fuerzas extranjeras, como los Estados Unidos a través de su poderosa industria cinematográfica y televisiva.

### **3.1.2 Comunicación de Apoyo al Desarrollo**

Plantea que la comunicación planificada y organizada, sea o no masiva, “es un instrumento clave para el logro de las metas prácticas de instituciones y proyectos específicos que buscan el desarrollo”<sup>37</sup>, en campos tan diversos como la salud, la educación, el medio ambiente, la producción, la organización social, las situaciones de desastre, entre otros. Para Beltrán la democracia y participación de la gente en el proceso de comunicación debe asegurar, beneficios materiales, la justicia social, la libertad para todos, y el gobierno de la mayoría. La buena comunicación planificada significa un proceso político transparente, y este a su vez, puede significar una convivencia en igualdad. El lenguaje es un elemento primordial del proceso de comunicación, pues mientras menos interferencia y ruido tenga la comunicación es mejor. Por eso si se piensa en medios de comunicación democratizados es indispensable plantear medios de comunicación en la lengua materna de los pueblos. Pero la comunicación de apoyo al desarrollo debe ir más allá de radios locales o canales indígenas de señal abierta, en el caso de la nacionalidad a'i es necesario una buena comunicación intercultural, es decir que no solo las culturas cercanas sepan sobre ellos y sus problemas, sino que la ciudadanía del Ecuador esté enterada de sus problemas y los abusos que el Estado y la empresa privada cometa sobre ellos. Esta comunicación tiene que ser permanente y no intermitente, el conocer es poder y el poder debe descansar sobre el pueblo.

---

<sup>37</sup> Idem.

### 3.2 Conceptualización de la cultura

El concepto de cultura se lo puede desarrollar desde distintos campos, tiene una carga histórica que lo hace multidimensional y dialéctico. Néstor García Canclini define a la cultura como “el conjunto de procesos donde se elabora la significación de las estructuras sociales, se la reproduce y transforma mediante operaciones simbólicas”<sup>38</sup> dichos símbolos, pueden percibirse en los objetos, el entorno, las relaciones y las prácticas entre las personas que comprenden un mismo espacio geográfico e histórico.

"Lo que está cambiando no es el tipo de actividades en las que participa la humanidad sino su capacidad tecnológica de utilizar como fuerza productiva lo que distingue a nuestra especie como rareza biológica, su capacidad de procesar símbolos".<sup>39</sup> Todo lo que procesa el hombre tiene una connotación cultural, por el hecho de que la cultura no solo es productora de significaciones, sino también de materialidad, es decir de los bienes destinados a la satisfacción de las necesidades secundarias de la gente, sin embargo se puede evidenciar que existe una fragmentación de la cultura producida por la estructura del poder político y económico de una sociedad, dividiendo a la misma en tres enfoques.

- a) *Cultura de élite: es una realidad reflejada en el poder, los poseedores de la misma son una minoría de la población caracterizada por su mayor acceso al ámbito académico, artístico y científico.*
- b) *Cultura popular: es de naturaleza insurgente, tiene un componente o visión política de supervivencia en una sociedad en donde “el pueblo” es el dominado. Corresponde a lo ancestral, tradicional y arcaico, donde la mayoría de la sociedad tiene acceso a estos ámbitos. La cultura popular es desvalorizada por sectores de la sociedad, pues la división entre el pueblo y la élite está totalmente marcada.*
- c) *Cultura de masas: no es precisamente una cultura o un sector en donde la gente convive y tiene un estilo de vida particular, sino, es un fenómeno vinculado a la grande industria. En este enfoque, se puede ubicar la teoría de Jesús Martín Barbero sobre las industrias culturales. Todos los elementos de nuestro entorno son convertidos en mercancías, generando nuevas significaciones y estilos de vida. Lo masivo es la forma que adoptan estructuralmente, las relaciones sociales en un tiempo en que todo se ha masificado. La cultura de masas no puede ser reducida a lo que pasa por los medios de comunicación masivos, no es sólo un conjunto de objetos, sino un principio de comprensión de unos nuevos modelos de comportamiento, es decir un modelo cultural<sup>40</sup>*

---

<sup>38</sup> CANCLINI, Néstor, “Introducción. Políticas culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano”, en Néstor García Canclini, (coord.), *Políticas culturales en América Latina*, Grijalbo, México, 1989, 25.

<sup>39</sup> CASTELLS, Manuel, *Técnica y cultura* tomado el 13 de febrero del 2011 en [http://reddigital.cnice.mec.es/4/firmas\\_nuevas/articulo4/julia\\_1.html](http://reddigital.cnice.mec.es/4/firmas_nuevas/articulo4/julia_1.html)

<sup>40</sup> Paráfrasis: Barbero, Jesús Martín “*Cultura popular y comunicación de masas*”, Primer Foro Internacional sobre Comunicación y Poder, Lima (Perú) 1982.

### **3.3 Comunicación y cultura**

Desde la perspectiva teórica latinoamericana, la comunicación es considerada como un conjunto de intercambios simbólicos, dentro de un proceso de interacción social democrática, que se basa en la producción de identidades, normas, valores, saberes y poderes. La comunicación es percibida como el escenario cotidiano del reconocimiento social de la constitución y expresión de los imaginarios de la gente.

Toda forma de comunicación produce cultura, por el hecho de estar en medio de un universo simbólico tejido, que es original y originario de múltiples significados que nos comunican. A más de esto, se puede observar que el desarrollo de la tecnología, se ha encargado de conjugar con mayor amplitud, las relaciones entre comunicación y cultura, pues la tecnología ha trascendido del plano instrumental para ubicarse en un plano de apertura entre culturas, lo que implicará una recreación o transformación de la propia.

#### **3.3.1 Rol de la comunicación en la cultura**

"Si la comunicación es vista desde una mirada cultural, que muestre a ésta en un sentido más amplio y dinámico, que abarque los nuevos procesos de socialización, sus sistemas de conocimiento, códigos de percepción, códigos de valoración y de producción simbólica de la realidad"<sup>41</sup>, se la puede separar de la concepción de que es totalmente instrumentalizada, es decir que solo trata de medios, canales y demás mensajes que cumplan con el rol neto de transmisión de información.

La comunicación, se la debe pensar desde los problemas y relaciones que genera la dinámica social, no desde la disciplina, que ofrece conceptos dispersos, mecánicos y con varias aristas que no permiten poder ver a la comunicación en su amplitud y hace que el individuo vuelva su mirada a los medios de información como los generadores de la "verdadera comunicación".

---

<sup>41</sup> Barbero Jesús Martín, "De la comunicación a la cultura" tomado de: <http://www.javeriana.edu.co/signoyp/pdf/0501.pdf>

En la comunidad de Zábalo, la más alejada de la urbe, el presidente de la comunidad poseía una televisión con antena satelital. La radio y el servicio de teléfono celular solamente se obtienen en partes altas o dispersas de vegetación. En una conversación informal con Aníbal Criollo él nos contaba cómo ellos sabían lo que pasaba en el mundo, pero Aníbal se preguntaba si el mundo sabía lo que pasaba con los Cofanes.

### **3.3.2 La cultura en Latinoamérica**

A pesar de la pluralidad en América Latina desde los inicios de la colonia, Europa construyó un imaginario colectivo de la superioridad de su civilización sobre el resto del mundo, así el colonialismo no solo fue un fenómeno de dominación política y económica, también requirió de la supremacía del conocimiento europeo para lograr sus objetivos. Por dicha razón, en Latinoamérica se quiso adaptar el modelo europeo, logrando obtener un estilo barroco en cuanto a la construcción de saberes y reproducción simbólica.

Las distintas variantes que existen en el modelo cultural latinoamericano, responden al intento que tiene el ser humano por acoplarse y ser flexible a todas las formas de desarrollo en las que se conjuga su entorno. Resulta casi erróneo afirmar que la relación entre cultura y comunicación, se desprende y es una copia clara de un ápice europeo,

*Tal visión etnocéntrica no sólo niega, entonces, las prácticas comunicacionales precolombinas, sino que, además, las reduce a formas rudimentarias carentes de significación investigativa y, a la vez, sustenta la creencia de que, para América, la cultura y la civilización habría comenzado sólo con el arribo de los conquistadores en 1492.<sup>42</sup>*

### **3.3.3 Rol de la cultura en el ser humano**

El mundo es construido por el sujeto y el sentido que la cultura le sugiere dar a las construcciones sociales del mismo, entonces la cultura inevitablemente aparece como un filtro de captación de realidad o imágenes mentales que *per se*, representan la razón de

---

<sup>42</sup> BELTRÁN, Luis R; “La comunicación antes de Colón”. Bolivia. Centro Interdisciplinario Boliviano de Estudios de Comunicación. En: <http://es.scribd.com/doc/22130217/Comentarios-Libro-Luis-Ramiro-Beltran>

muchas de nuestras prácticas y comportamientos, entendiendo a la cultura como una práctica concreta que simboliza la suma del campo, más los hábitos de los sujetos en acción (Práctica = campos + hábitos), ecuación planteada por Pierre Bourdieu.

Con esta base entendemos que la construcción de imaginarios ideas, realidades, etc. se debe a la condición de “sujetos sujetados”, ya que desde que nacemos, socialmente estamos amarrados a elementos como el lenguaje, semióticas corporales, modas, entre otros elementos de anclaje social. Consecuente con esto, el sujeto se construye su realidad a través de dos categorías fundamentales. Michelle Foucault, plantea que todos hacemos nuestra realidad a partir de la decibilidad y visibilidad, en concreto las cosas existen porque se las dice y se las ve, a partir de ello somos productores y reproductores de cultura.

### **3.4 ¿Existe la comunicación sin la cultura o la cultura sin la comunicación?**

Para el ser humano, el proceso de comunicación está inmerso en la puesta en común de ideas, imágenes, señales, sonidos o grafías que corresponden a un significado descifrable que genere interés, entendimiento y por ende comunicación.

La comunicación es una capacidad humana, porque se presenta dotada de sentidos dados por un lenguaje compartido, (verbal y no verbal) generador de imaginarios colectivos que permiten la subsistencia y desarrollo de una sociedad. De esto parte Beltrán cuando constata que la cultura puede ser y está siendo leída en clave comunicacional (simbólica, semiótica) y que a más de esto, la comunicación ha sido redescubierta como esencialmente cultural<sup>43</sup> de tal manera, que no se podría concebir el desarrollo social – cultural sin este elemento clave que pertenece a la comunicación.

### **3.5 Lenguaje**

El lenguaje, al ser una capacidad universal inherente de los seres vivos, genera que de este se desprenda una pluralidad de la lengua, que no solo es una función del sujeto hablante sino, es un producto social de la facultad del lenguaje y un conjunto de convenciones necesarias,

---

<sup>43</sup> Paráfrasis. BARBERO, Jesús Martín



adoptadas por el cuerpo social para permitir el ejercicio de dicha facultad lingüística entre los individuos. Considerado que el lenguaje es multiforme y heterogéneo.<sup>44</sup> De esta manera, se aprende y se genera un proceso de integración por medio de la asimilación y comprensión de códigos con los cuáles uno se puede expresar dentro de un sistema o una estructura determinada.

Por otro lado, el habla se supone como una acción individual, partiendo del hecho de que cada persona en particular, realiza actos de habla, utilizando la lengua que conoce. Así es, que la lengua al ser considerada como un sistema social, está sujeta a cambios que surgen según las necesidades de expresión de la cotidianidad del individuo, que a la vez se ve influenciando en un espacio y tiempo determinado. En cada hablante, la lengua se realiza de una manera particular.

### **3.5.1 Lenguaje e identidad**

#### **3.5.1.1 Identidad cultural**

El concepto de identidad cultural, engloba un sentido de pertenencia a un grupo o a un entorno social, con el cual se comparte varios puntos en común, tales como las costumbres, valores, creencias, lenguajes, entre otros. La identidad resulta ser una categoría que a medida que pasa el tiempo y dependiendo del contexto social, ideológico, histórico y hasta económico, es propensa a una recreación continua tanto en lo individual como en lo colectivo, alimentándose frecuentemente de la influencia exterior.

El concepto de identidad, tiene un anclaje directo con el tema de territorialidad, incluso en el caso de los migrantes, pues su identidad ha trascendido las fronteras. La identidad cultural de un pueblo se define con un proceso histórico, a través de la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y

---

<sup>44</sup> Paráfrasis: SAZBÓN, José : "Saussure y los fundamentos de la lingüística", Estudio preliminar y selección de textos José Sazbón , Ediciones Nueva Visión , 1996

creencias<sup>45</sup>. Los rasgos culturales son intangibles y sin autoría, pues son producto de la sociedad.

*“De todas las pertenencias que atesoramos, la lengua es casi siempre una de las más determinantes...La lengua tiene la maravillosa particularidad de que es a un tiempo factor de identidad e instrumento de comunicación. Por eso, y contrariamente al deseo que formulaba en el caso de la religión, extraer lo lingüístico del ámbito de la identidad no me parece factible ni conveniente. Es vocación de la lengua seguir siendo el eje de la identidad cultural, y la diversidad lingüística el eje de toda diversidad.”<sup>46</sup>*

### 3.5.1.2 Comunicación y oralidad

Existen varios tipos de expresión oral, desde la poesía, cantos o narraciones, que no solo se limitan al uso de la voz, sino de otros elementos que contribuyen a que exista una comunicación dinamizada, atractiva y más profunda, utilizando elementos como la música, los gestos y el movimiento. Estas formas de comunicación, sobreviven en la actualidad, pues la tradición oral es un componente clave para la reivindicación y a la vez la supervivencia de una cultura, especialmente si esta pertenece a una nacionalidad indígena.

La tradición oral de los ancianos Cofanes ha conservado muchas leyendas, que en algunos casos se han modificado por la influencia de colonos, en especial del Instituto Lingüístico de Verano. Existen leyendas barrocas que mezclan experiencias católicas con sabidurías shamánicas.

La palabra hablada fue la que hizo posible, que la cosmovisión de los indígenas, a más de pasar de generación en generación, llevó su mensaje e historia, a ser plasmados en textos escritos, tal como sucedió con el Popol Vuh.

## 3.6 Política y comunicación

La noción de política se la desarrolla partiendo de la ética pues nace como un objeto de estudio en ésta rama, la misma que maneja una connotación histórica, que se desarrolla en diversos campos de trabajo.

---

<sup>45</sup> García Carles (1994), Patrimonio etnológico, memoria y cultura, Seminario LEADER “Cultura y desarrollo rural”, <http://www.rural-europe.aeidl.be/rural-es>

<sup>46</sup> MAALOUF, Amin; “*Identidades asesinas*” es: <http://cprceuta.es/ENL/>

Aristóteles concebía ciertas reflexiones en torno a la política *“el hombre es un animal político por naturaleza, siendo el fin de la política el bien, como en todas las ciencias y artes. En este caso de la política, el bien que se pretende es la justicia, siendo lo justo lo que a la comunidad le conviene. En la política unos mandan y otros obedecen. Para él un buen ciudadano debe poder tanto obedecer como mandar”*.<sup>47</sup>

En otras palabras la política es el poder que tiene el individuo para participar activamente de los procesos sociales que determinarán el transcurso y el camino que una sociedad elija para contribuir a su propio desarrollo. Por otra parte, con el transcurso y el desarrollo constante del humano, la noción de política ha ido variando, pues se le adjuntó otras connotaciones tales como: la política es el análisis crítico de aspectos de dinámica social, en cuanto a acciones humanas cuyo fin es organizar el gobierno de la comunidad, donde se concretan los resultados de la dinámica política (gobiernos, constituciones y leyes).<sup>48</sup> Esto se entiende como el eje regulador de leyes y normas que influyen en el proceso para organizar a la sociedad, donde la creación de éstas, define el comportamiento de las personas e instituciones.

El desarrollo de la política ha sido de manera inequitativa, pues la concentración del poder en un área o grupo determinado ha creado desigualdades que todavía rigen, desembocando en problemas como la lucha de clases y la lucha de poderes, para Max Weber, la política es la aspiración a participar del poder o influir en su distribución entre los Estados, o entre los distintos grupos que componen un Estado.<sup>49</sup>

Esta decadencia del significado de la política también es criticado por los Cofanes. Jóvenes de la comunidad de Zábalo comparan la incidencia política de las estructuras de base como FEINCE cuya concentración de poder está en la comunidad Dureno. Además, se rumora concentración de poder familiar.

Actualmente la política es de vital importancia, pues en torno a ésta se desarrollan las sociedades actuales, todas en base a un sistema de gobierno definido, con el cual se

---

<sup>47</sup> FINGERMANN, Hilda, *“¿Qué es la política?”*, 12 de Agosto de 2010, tomado de <http://derecho.laguia2000.com/derecho-politico/%C2%BFque-es-la-politica>.

<sup>48</sup> Idem.

<sup>49</sup> Romero Alva Héctor, *“Derecho y Ciencias Políticas; Grupos de Presión”*, año 2011, tomado de <http://es.scribd.com/doc/48506251/grupos-de-presion>, página 77

efectúan leyes que normalizan las relaciones sociales, dónde solo varía el discurso implementado y la carga ideológica que este conlleve.

### **3.6.1 La influencia entre los medios de comunicación y la política.**

La idea de que algún medio de comunicación influya en los procesos políticos se la concibe como algo ilegal, pues cualquier medio va a generar opiniones y críticas en base a una conveniencia determinada. De esta manera los medios se justifican promoviendo un trato equitativo donde se utiliza una gama de discursos ideológicos que marcan una tendencia, aún así se disfraza el discurso en imágenes. Es así que se utilizan múltiples formas de transmitir una ideología a favor o en contra, pues con una imagen se piensa que todo está dicho, pero el trasfondo que se maneja actúa como un proceso de persuasión ya implícito.

La idea de los medios influyendo en la comunicación y opinión se da por la concepción actual del mundo donde este se concibe en base a lo que se pueda generar. Como lo dijo Ignacio Ramonet la política tiende a moverse por retóricos parámetros ya periclitados, como lo son la idea de progreso y la concepción del mundo como máquina, en su lugar hay solo la capacidad de comunicación del aparato financiero.<sup>50</sup>

Se utiliza la comunicación para promulgar un pensamiento ideológico, muchas veces bajo ideales de progreso continuo, es ahí donde los medios de comunicación indistintos de cuáles sean, utilizan su rango de expansión. Se pretende difundir su mensaje de manera global más aún cuando se los distribuye a un entorno que no conoce el tema a tratar, pues la comunicación y el uso mediático son temas excluyentes, no todos tienen alcance a éstos.

Aunque parezca difícil de creer, los medios de comunicación y la política tienen un proceso vinculante, pues no solo hay una visión de las cosas, todas se enlazan de cierta manera. La condición de entender la política se complementa en sus dos partes, las élites y sus opuestos, ya que ambas buscan lo mismo pero en diferentes caminos,

---

<sup>50</sup> Ignacio Ramonet, diario “El País”, 1997

*mismo fondo, distinta forma*, y es ahí donde los medios actúan, pues buscan desarrollar temas para clarificar los mismos y dependiendo de su postura ideológica los usarán contra sus adversarios.

Actualmente los medios trabajan como agentes mediadores y creadores de conflictos entre los partidos políticos y sus opositores, porque median en los procesos de transmisión de la comunicación cayendo en un juego de poder, donde los códigos culturales y lingüísticos se ven afectados por una alteración en sus canales, instaurándose en el imaginario social, donde los receptores cada vez se vuelven más activos.

### **3.6.2 Comunicación Política**

Para referirse a la comunicación política es necesario entender que ésta se maneja en dos frentes, la oposición y los concordantes, esto hace que se opere de manera distinta y desigual a la vez. El motivo nace porque las necesidades de un grupo definido, no cubrirán las necesidades de sus oponentes, siendo ésta la principal causa generadora de comunicación política, partiendo del traspaso de mensajes, códigos y simbolismos implícitos con carga ideológica definida.

La comunicación política funciona en base a una estructura de poder, que se manifiesta en lo mediático para conseguir llegar al receptor, el problema de este tipo de comunicación son los procesos por los cuáles camina la comunicación, donde se transforma la realidad por los conflictos que la política genera y a la vez se cae en la contradicción. Se maneja como un molde o un mecanismo de cuestionamiento, donde se generan distintas ramas de acción que se agravan por normas o medidas desarrolladas fuera de sus contextos de intervención.

### **3.6.3 Participación indígena en los procesos políticos**

Para tratar este inciso es necesario responder a una pregunta que engloba el problema, ¿cómo empezar un proceso de participación activa con comunidades indígenas dentro de un marco excluyente? La participación de las minorías es casi nula por la inaccesibilidad de herramientas para crear y difundir pensamientos

axiológicos. Las minorías resaltan porque éstas se autorepresentan en base a sus creencias e ideologías, donde la tradición oral y la manera de expresarse contra el discurso hegemónico de las clases dominantes los marginaron de las políticas de estado<sup>51</sup>.

El hecho de no tomar en cuenta a los movimientos indígenas dentro de los procesos políticos, parte del mismo desarrollo de la historia nacional, pues el ser relegados a un segundo plano ha hecho que no se los tome como actores políticos reales que puedan incidir dentro de la sociedad. En Ecuador, el 21 de enero de 2000, el levantamiento contra Jamil Mahuad fue trascendental para que la posición y lucha indígena surja en la opinión pública.

De esta manera se perpetua las acciones políticas en las que están inmersos usando discursos donde se vende la idea, en la que ellos buscan generar bienestar y estabilidad a su sector, más no al conglomerado.

La condición de los grupos minoritarios indígenas dentro del ámbito político, actualmente ha generado mayor presencia, pues sus códigos lingüísticos han sido revalorizados en los procesos comunicativos. Así, se ha generado mayor captación de receptores donde se sigue promoviendo una cosmovisión intercultural que trabaje para fortalecer los procesos democráticos del país.

---

<sup>51</sup> GONZALES Juan Carlos, “*Usos políticos de la etnicidad en los A'I Cofán del Ecuador; El caso Dureno*”, FLACSO, Quito, mayo 2009, página 47

## **Capítulo 4:**

El video documental como instrumento de comunicación

## 4.1 El documental

Se puede considerar que el género documental es el primero en surgir junto al invento del cinematógrafo contruido por los hermanos Lumière. Las primeras imágenes proyectadas por ellos consistían en escenas cortas con cámara fija sobre hechos cotidianos como la salida de mujeres de una fábrica, pasajeros abordando a un barco, o la toma de un ferrocarril acercándose a la cámara la cual causó temor en los primeros espectadores que huyeron creyendo que iban a ser arroyados.

Pero durante mucho tiempo el documental fue opacado por la popularidad y encanto del cine de ficción. Estos dos grandes géneros cinematográficos han aportado al desarrollo de la industria del cine con técnicas, efectos especiales, manejos de cámara, etc. con igual importancia. No se puede decir que uno sea más importante que otro, sin embargo, el cine documental ha logrado un gran desarrollo las últimas tres décadas definiéndose cada vez más. Sin duda la televisión y el formato de video han sido grandes contribuyentes a este acelerado crecimiento. Las formas de producción han mutado y diversificado, gracias al avance tecnológico de artefactos más baratos, livianos y amigables, aumentando su producción vertiginosamente y creándose tantos estilos y formas narrativas como nuevos productores. Los canales de televisión especializados también son un gran aporte al cine documental, aunque algunos han categorizado cierto trabajo de medios como reportajes ampliados y no documentales. Por otro lado, muchos documentalistas han introducido en sus trabajos elementos propios de la ficción para inquietar y divertir al público. Este hecho ha intensificado la propagación de géneros híbridos como el docu-drama, una mezcla de documental y drama tradicional, interpretados por actores o sus propios protagonistas, o el docu-soap, una mezcla de documental y serial dramático, este género trata de plasmar el comportamiento de diversos personajes reales, cuya actividad transcurre en un mismo escenario.

El cine documental a diferencia del cine de ficción muestra una realidad que está en pleno proceso, inacabada, y que sigue en desarrollo mientras la película se rueda incluso mientras se prepara. El realizador Bela Balazs sostuvo:



*La presentación de la realidad de estas películas difiere esencialmente de todos los otros modos de presentación en que la realidad que está siendo presentada no está aún completa; esta [la realidad documental] todavía está en la fabricación mientras la presentación está preparándose. El artista creativo no necesita zambullirse en su memoria —evocar lo pasado—, él está presente en el acontecimiento y participa en el mismo<sup>52</sup>*

El documental pretende mostrar la realidad interpretada por el realizador quien tiene que sentir pasión por las imágenes y sonidos que de ella puede captar, le parecen más interesantes de cualquiera que el mismo podría crear. El documentalista trata y trabaja la realidad, transmite su modo de ver.

El documental constituye una representación material de la existencia de sujetos y circunstancias que existen en determinados lugares y viven de manera independiente de la forma fílmica. Esto le diferencia de la ficción, también que en el documental los personajes no son controlados y no dicen un guión establecido, la idea es captar la esencia de la realidad. Los hechos no pueden, de igual manera, ser controlados, por eso el guión en el documental tiene que ser una guía que marque cierto direccionamiento del equipo de rodaje, pero de ninguna manera se puede convertir en un estricto cronograma a seguir. El rodaje documental está muy sujeto a imprevistos y es necesario contar con un plan B y C que permita que el trabajo continúe y los recursos se aprovechen al máximo.

#### **4.1.1 Tecnología del Cine**

El Cine es un arte que mezcla la ciencia, luz, movimiento, fama, fortuna en una nube de experiencias y sentidos que dejan en el espectador la sensación de haber vivido una historia. Esto lo ha convertido en una de las industrias más grandes del mundo así como de las más populares. Para llegar a lo que tenemos y entendemos hoy como cine, se ha pasado por una serie de descubrimientos e innovaciones tecnológicas que aun actualmente siguen implementándose. Se ha marcado, por dar una fecha, al 28 de diciembre de 1895 como el día de nacimiento del cine, cuando los hermanos Louis y Auguste Lumière realizaron la primera presentación de pequeñas piezas

---

<sup>52</sup> WELLS, Paúl, *The Documentary Form; Personal and Social Realities*, en NELMES, Jill (editorial), *An Introduction to Film Studies*, segunda edición, Routledge, Nueva York, 2002. Tomado de LEÓN, Christian, Op. Cit. p. 38.

documentales que impactaron a los asistentes en el Gran Café del Boulevard de los Capuchinos, en París.

Se ha hablado mucho sobre los efectos ideológicos que tiene el cine sobre los espectadores, el análisis de las películas permiten saber datos sobre la época que fueron creadas como recursos tecnológicos, vestimenta, posición política, etc. Por eso es importante conocer cuál es el funcionamiento de esta extraordinaria herramienta.

“El cine se obtuvo gracias a tres investigaciones que se desarrollaron en el siglo XIX; la fotografía, la linterna mágica o proyector y la persistencia retiniana”<sup>53</sup>. La fotografía está basada en la foto sensibilidad de ciertos compuestos químicos, con lo que se obtiene grabar en una cinta una secuencia de impresiones luminosas que le dan la propiedad de imagen - movimiento. La linterna mágica o proyección está basada en el principio físico de la proyección luminosa de la película, lo que le permitió al cine convertirse en un espectáculo público. Y por último, el rasgo característico del cine es la ilusión de movimiento lo que le da ese efecto de realismo, esto es gracias a la persistencia retiniana, que es la capacidad que tiene el ojo humano de guardar por fracciones de segundo la imagen de un objeto aunque este haya desaparecido.

En las últimas décadas la incursión del formato del video en el mercado ha revolucionado la producción. La tecnología permite actualmente grabar imágenes con movimiento en dispositivos tan portátiles y sencillos como los teléfonos celulares, cámaras fotográficas digitales, etc. No olvidemos que cuando se trata de información audiovisual importante, aún estos formatos de baja calidad son una joya valiosa que se puede usar para trabajar un documental.

#### **4.1.2 Documental Indigenista en el Ecuador**

El documental fue el formato preferido para los cineastas nacionales durante las décadas de los 70 y 80, cuando estaba en auge la narrativa de denuncia social. Se le

---

<sup>53</sup> Idem. p. 36.

conoce como documental indigenista a los trabajos audiovisuales cuyos realizadores no eran indígenas y sostenían de alguna manera el discurso de la incorporación de la población indígena al seno del Estado – nación. Estos trabajos se ocuparon en denunciar el maltrato que sufría la etnia, las condiciones miserables de sus viviendas, su deplorable salud, todo esto desde una mirada del vertical, reconociendo que hay una injusticia hacia el otro pero sin reconocer a ese otro como capaz de superarse por sí mismo.

El desarrollo del cine indigenista se relaciona directamente con los procesos de modernización que el país tiene durante los años 20 y los 80 del siglo XX. Circunstancias como el desarrollo de las grandes urbes del país, la modernización de la cultura, el pensamiento liberal, y el paradigma del nacionalismo acompañaron la producción de este tipo de archivos audiovisuales. La tecnología audiovisual con su efecto de realidad es un gran generador de imaginarios sociales.

Posterior a los años 80 hay importantes cambios en el ámbito cultural, social y tecnológico del país, lo que causa un declive del cine indigenista. Esto por la crisis de los procesos de modernización del Estado, el cuestionamiento de la nación por los movimientos interculturales y la globalización. En estos años el movimiento indígena también consolida su presencia política y simbólica cuestionando el concepto unitario de Estado y blanqueamiento de las clases medias.

El cine indigenista constituyó parte de ese movimiento del siglo anterior en donde los intelectuales se pusieron la meta de reivindicar a la nacionalidad indígena de diferentes maneras, pero todas constituían en sí un acercamiento e inclusión dentro del estado moderno, es decir, se pretendía que sean ciudadanos para que puedan ser parte de la lógica del mercado. “El indio era considerado como un ser sin cultura ni capacidades de defenderse por sí mismo. (...) De ahí que el letrado se autoimponga la tarea de redimirlo e incorporarlo a la sociedad como única manera de alcanzar la civilización y el progreso”<sup>54</sup>

---

<sup>54</sup> Idem. p. 44.

## 4.2 El documental: un instrumento para la educomunicación

El invento de la fotografía es el origen de los inventos del cine y la televisión. La imagen que congela un momento y espacio de la realidad dentro de un encuadre, y la imagen con movimiento han encantado al ser humano, por esto la televisión y los medios de información audiovisuales son tan populares y han conseguido tanto poder.

Es importante conocer sobre la imagen porque el ser humano es simbólico y fácilmente una fotografía puede generar reacciones que modifiquen su conducta u opinión. Hay que estar conscientes de que las imágenes fotográficas o fílmicas no son objetivas, están mediadas por la subjetividad de quién las captura. La relación entre el cine y la realidad o de esta última con la cámara supone elegir un eje de reflexión o elegir

*Un eje que supone que el cine se reinventa a sí mismo cuando logra hacer visible algo que hasta entonces había permanecido inadvertido en nuestro mundo. Una película desplaza la mirada de su espectador, recompone el mundo contemporáneo, que es suyo y que habita con mayor o menor fortuna.<sup>55</sup>*

Es así que el cine y el cine documental tienen la capacidad de generar influencia sobre las ideologías e imaginarios sociales. Un gran ejemplo es la campaña pro estado unidense que la industria de Hollywood llevó a cabo durante y después de la guerra de Vietnam.

En este contexto tecnológico el cine documental se puede utilizar para procesos edocomunicativos para tratar diferentes temas que son importantes pero cuya información sea difícil de ser transmitida de forma rápida a los ciudadanos.

Martín-Barbero afirma que estamos delante de un ecosistema comunicativo conformado, no por las máquinas o los medios, sino por la hegemonía de lenguajes audiovisual sobre el tipográfico, que desordenan y remodelan las formas de adquisición del saber y del conocimiento.<sup>56</sup>

---

<sup>55</sup> BRESCHAND, Jean, *El Documental, la otra cara del cine*, Editorial Paidós, Barcelona, España, 2004, p. 4

<sup>56</sup> MARTÍN BARBERO, Jesús. *Comunicación-Educación: coordenadas, abordajes*,

Con la ayuda del internet la información audiovisual puede ser compartida literalmente con todo el mundo a través de portales como [www.youtube.com](http://www.youtube.com), [www.vimeo.com](http://www.vimeo.com), sobre todo en la población con mayor acceso al internet. Estos portales se han convertido en importantes fuentes de información y comunicación. Si bien la información audiovisual está creciendo cada vez más en cuestión de producción y contenidos, en el proceso mismo están involucrados intereses y políticos e ideológicos de los productores por lo que se convierte en un peligroso medio de comunicación.

Lo importante es la discusión o diálogo entre sujetos que genera el tratamiento del tema del producto audiovisual. A diferencia de una película de ficción en donde el espectador interioriza la experiencia y la disfruta tanto como puede, las reacciones del documental son en general la discusión sobre los puntos de vista con otros sujetos. Esta discusión sobre el tema es una de las claves de la utilización del cine documental como herramienta edocomunicativa.

*La comunicación y la educación son concebidas como actividades grupales, donde antes que nada hay un grupo que dialoga consigo mismo y en la que se atribuye al educador (comunicador) el rol, no de transmitir un conocimiento acabado e irrefutable, sino el de facilitar y ayudar al grupo a compartir el conocimiento que tiene en su interior y a tomar del mundo nuevos conocimientos. Conocimientos que puedan ser usados con la finalidad de transformar el mundo y las relaciones sociales que lo conforman.*<sup>57</sup>

En la etapa de producción y rodaje se buscó siempre entablar una relación de amistad, confianza y comunicación entre los directores/productores con los miembros de la nacionalidad cofán. De esta manera se consiguió que declaraciones muy personales sobre los temas tratados en el documental. Se aprendió mucho de sus costumbres, su forma de concebir el mundo, su humildad así como el documental pretende enseñar esa realidad a los espectadores.

---

travesías, Publicado en C.E.Valderrama(Edit.), Diuc/Siglo del Hombre,Bogotá, 2000 p.

111. Citado en: TABOSA, Ir. Socorro, *Educomunicación un Nuevo Campo*, tomado el 15 de abril de 2011 de [www.educomunicacion.org/files/EDUCOMUNICACION\\_esp.pdf](http://www.educomunicacion.org/files/EDUCOMUNICACION_esp.pdf)

<sup>57</sup> GALL, Emanuel; tomado de OLIVEIRA, Ismar en “*Caminos de la educomunicación: utopías, confrontaciones, reconocimientos*”. Encontrado en: <http://www.ucentral.edu.co/NOMADAS/nunme-ante/26-30/30/30.14D%20Caminos%20de%20la%20educomunicacion.pdf>. 20 de febrero de 2011

*“El educador ya no es más el que solo educa, sino el que, en cuanto educa, es educado, en diálogo con el educando que, al ser educado, también educa. [...] Los hombres se educan en comunión, mediatizados por el mundo”<sup>58</sup>.*

Y este mundo ignorado por la mayoría de los ciudadanos del Ecuador es el que pretendemos mostrar a través del documental, con la finalidad de que conozcan parte de la diversidad cultural del país y los problemas que esta nacionalidad presenta por su situación de lejanía respecto a los centros económicos y políticos. El documental es una apuesta por una nueva manera de mostrar esta problemática a ciudadanos de todas las edades. Buscar influir en su opinión, para generar presión sobre autoridades y dar soluciones a los daños que sufren los pueblos amazónicos y la biodiversidad.

*Si la comunicación-educación popular (la educomunicación) se propone ampliar niveles de conciencia y enfrentar la actitud dogmática introyectada por la educación tradicional, no puede ella reducirse nunca a ser un inventario de principios y postulados generales que se interpreten y se apliquen como fórmula.<sup>59</sup>*

El cine documental entonces se transforma en una herramienta innovadora que informa y a la vez es un diálogo con el espectador sobre los contenidos que muestra. Forma parte de la autoeducación, ya que los documentales no son utilizados en clases de instituciones educativas como material didáctico sino más bien son escogidos, buscados y reproducidos por los espectadores de acuerdo a sus intereses. El documental “Gente Invisible de la Selva” ahora forma parte de esa biblioteca virtual en donde los interesados en la nacionalidad a’i cofán del Ecuador podrán encontrar un documento que les hable amplio sobre el tema.

---

<sup>58</sup> FREIRE, P. “Pedagogía del oprimido”. Editorial Paz y Tierra, Río de Janeiro-Brasil, 1978, p. 78-79.

<sup>59</sup> GALL, Emanuel, Op. Cit. p. 25

## **CAPÍTULO 5:**

“Gente invisible de la selva”; reproducción, producción y postproducción

La lógica del cine se maneja en un mismo lenguaje, planos, movimientos, secuencias, composición fotográfica y coherencia fílmica. Para cumplir los requerimientos es necesario tener un orden lógico y sistemático, todo producto audiovisual se somete a tres etapas:

- Preproducción
- Producción
- Postproducción

## **5.1 Planificación y preproducción**

En la preproducción se realiza el trabajo de investigación más fuerte. Esta etapa puede definir o malograr una película, de ahí su importancia. Es necesario repasar documentales realizados con anterioridad sobre el tema y material bibliográfico para fortalecer el marco teórico y establecer las premisas del guión y del rodaje.

### **5.1.1 Definición del tema**

Para comenzar con la producción cinematográfica es necesario preguntarse ¿de qué se tratará la película? Establecer la idea original en un tiempo y espacio determinado marca el inicio del proceso de rodaje y postproducción. Ubicar personajes y escenarios acorde a la temática y encontrar la familiaridad de los personajes hasta acertar con los protagonistas. “En los documentales, la única manera de transmitir sentimientos es aprovechando las condiciones espontáneas de los personajes reales que aparecen”<sup>60</sup>.

Se puede elegir un acontecimiento, un personaje, una situación concreta, un viaje. En el caso de “Gente invisible de la selva” se manejan distintos momentos entre la interacción de Isidro, Avelino y el modo de vida en sociedad de algunos personajes de la época. Así se podrá establecer qué se pretende mostrar.

---

<sup>60</sup> GUZMÁN, Patricio, *El Guión en el cine documental*, tomado el 22 de abril de 2011 en: <http://www.tipete.com/ext?url=http://www.elpaseodigital.cl/ELGUIONENELCINEDOCUMENTAL.pdf>



Documentales como “Texáco Tóxico” de Pocho Álvarez, o “Crude” de Joe Berlinger, marcaron referencia sobre el tema y preocupación por el futuro de la Amazonía.

### **5.1.2 Financiamiento**

Los fondos económicos para producir el documental “Gente Invisible de la Selva”, se fortalecieron al firmar un contrato con la Iniciativa para la Conservación Andina Amazónica (ICAA) con la condición de filmar, a la par, material para un video de la institución. La planificación del rodaje y tomas variaron de acuerdo al presupuesto y a las condiciones climáticas (VER ANEXO 1).

El productor debe conseguir la manera de acercarse a los protagonistas. Algunas entrevistas fueron remuneradas, pues en el caso de algunos cofanes así lo pedían. Su tiempo que prestaban para contarnos su experiencia era tiempo perdido de trabajo en sus huertas.

### **5.1.3 Realización del guión**

El guión es el relato cronológico del desarrollo del video. Algunos expertos en guión cinematográfico argumentan que en cine documental no se usa el guión porque la acción debe ser improvisada para tener mayor realismo. Con la experiencia actual, esta premisa puede ser refutada; se debe establecer en el proceso de pre producción una guía de preguntas a personajes por entrevistar, una lista de tomas sugerentes y planos tentadores para no romper con el hilo conductor. Antes y durante el rodaje, se elabora un guión técnico que facilite la edición y montaje (VER ANEXO 2) en donde conste la descripción del audio y el video, las tomas y planos que se deben utilizar en el esqueleto del producto.

## **5.2 Producción: rodaje y experiencia en la selva**

Para cumplir con los objetivos del producto comunicativo se elaboraron matrices con resultados y metas planteadas en la preproducción. La planificación del viaje favoreció a aprovechar los recursos y el tiempo en la selva.

<b>CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES</b>		
<b>OBJETIVOS</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>METAS</b>
<b>O1.</b> Investigar los proyectos de conservación ambiental en el territorio Cofán mediante revisión bibliográfica e investigación de campo para mostrar los resultados en el documental.	<b>R1.</b> Revisión bibliográfica de 15 textos y videográfica de 10 publicaciones.	<b>M1.</b> Finalizado el primer mes se dará a conocer el informe de la revisión biblio-videográfica.
<b>O2.</b> Organizar las entrevistas e información levantada durante el rodaje para llevarlos a la pantalla.	<p><b>R1.</b> 25 – Entrevistas.</p> <p><b>R2.</b> 100 minutos de grabación.</p> <p><b>R3.</b> 500 fotografías.</p> <p><b>R4.</b> 20 minutos de edición de video documental.</p>	<p><b>M1.</b> Concluido el segundo mes concluirán las entrevistas.</p> <p><b>M2.</b> Al culminar el tercer mes concluirán las grabaciones en el territorio Cofán.</p> <p><b>M3.</b> Al quinto mes estarán seleccionadas las mejores fotografías para portadas y afiches.</p> <p><b>M4.</b> En el quinto mes estará listo el video documental.</p>
<b>Fuente:</b> Autores		

Se realizaron 4 viajes al territorio cofán con algunos inconvenientes provocados por el factor climatológico. Los equipos se dañaron debido a la humedad de la selva por lo que no se pudo filmar en alta calidad algunas tomas. Para el ingreso a caminatas o viajes dentro de la selva, el apoyo incondicional de amigos cofanes fue importante para tener acceso a esos fantásticos lugares que se observan en el producto, en especial guardamos gratitud a los ancianos que nos contaron las historias ancestrales y nos compartieron parte de su sabiduría.

El cuadro que sigue detalla las personas que se entrevistó, en ANEXO 3 se encuentra las preguntas base que se realizó a los cofanes. En Lago Agrio y Quito se entrevistó a especialistas en temas culturales y ambientales.

Lugar	Entrevistas
Zábalo	Bolívar Lucitante Mauricio Mendúa Aníbal Criollo Leonel Yiyoguaje Carlos Yiyoguaje
Dureno	Marina Aguinda Roberto Aguinda Ramiro Ortiz Alejandro Criollo Emergildo Criollo
Chandia na'én	Avelino Quenamá
Alto Bermejo	Isidro Lucitante Cecilia Criollo Guillermo Lucitante Beatriz Criollo

Lago Agrio	Robinson Yumbo Armando Yumbo César Lucitante
Quito	Randy Borman Freddy Espinosa Verónica Cano Miguel Rodríguez Ximena Chiriboga
Fuente: Autores	

Para la realización del video documental se necesita de personal capacitado para las etapas del rodaje. Los dos responsables del producto asumen las siguientes funciones:

- a) Director
- b) Guionista
- c) Productor
- d) Editor
- e) Camarógrafo
- f) Sonidista

El rodaje se la hizo con una cámara profesional Sony HVR - Z1 con filtros ocasionales ND y con configuración de color con peso al rojo. El formato de grabación fue HDV 60i con una relación de aspecto 16:9 en cintas mini DV. El uso de trípode fue ocasional. El uso de unos determinados planos generales de ubicación contextualizan al documental, los primeros planos tienen la intención de acercar al espectador a un entorno que puede parecerle nada familiar.

### 5.3 Postproducción

Se recolectaron 27 cassettes en alta definición de la etapa de rodaje en territorio Cofán y las entrevistas realizadas a los expertos. Luego de organizar en el guión técnico se procedió a editar en Final Cut 6 y 7 en plataformas mac.

Se escogió un nombre de la productora, DOCUmENCIA, para trabajar mediante la misma estética con la edición de los capítulos, el afiche, y la portada de disco.

Se trabajó en un orden lógico y coherente para cada subcapítulo en el documental:

Capítulo	Nombre
1	Intro
2	Pesca
3	Cacería
4	Taita Guillermo – Santa Rosa
5	Cosmovisión
6	Cucamas
7	Outro
8	Créditos

Luego de un proceso de selección de imágenes, tomas y entrevistas se montó el esqueleto del documental en un constante diálogo con Cristina Naranjo con sugerencias de color, forma y sonido. Al finalizar el documental Daniel Larrea, músico quiteño, colaboró con nivelación de sonido y el *soundtrack*. Se decidió tener la voz de Paola Giacometti para la narración y dar fuerza femenina a la película. Las portadas, ilustración y afiche son obra de Karla Betancourth, estudiante de Diseño de la Pontificia Universidad Católica.

En “Gente Invisible de la Selva” se utilizaron fotografías del sueco Rolph Blomberg mediante un convenio con el Archivo Blomberg, adjunto en el ANEXO 5.

## **CAPÍTULO 6:**

Conclusiones

La comunicación social ha evidenciado, con sus herramientas y conocimiento, el dinamismo de la sociedad. Existe reproducción y recreación de realidades a través de los *mass media*, aunque de forma rápida y sin profundizar en su esencia. Mientras que, los estudios antropológicos y sociológicos se centran en un lenguaje técnico no apropiado para la educación básica y el entretenimiento.

“Gente invisible de la selva” es un documental con narrativa contemporánea enfocada a cumplir el objetivo de mostrar la realidad de la nacionalidad A’i Cofán a través de tomas sugestivas y la interacción de los personajes. El proceso de rodaje y postproducción fueron elaborados con intensiones de trascendencia del producto en la sensibilidad de la audiencia, pues “toda tecnología inventada y exteriorizada por el hombre tiene el poder de entumecer la conciencia humana durante el periodo de su primera interiorización<sup>61</sup>.”

La convivencia esporádica afianzó conceptos de alteridad en los quehaceres diarios con la gente. Si bien la cátedra ha mostrado teóricamente cómo vivir con el otro, la labor de documentalistas ha sido la tarea práctica del comunicador social para el desarrollo. Así, se puede asegurar que productos audiovisuales, con enfoque educativo, son materiales que lograrán posicionarse en la conciencia colectiva si se da el tratamiento adecuado en la difusión.

La nacionalidad cofán está en un constante proceso de simbiosis por el contacto intercultural. El proceso no borra en su totalidad las prácticas culturales de la nacionalidad pero si las transforma. Uno de los símbolos culturales más fuertes es el idioma. El a’ingae se habla en su territorio, reuniones o en una conversación entre un par de sujetos cofanes en la ciudad de Lago Agrio. Aunque otros símbolos menos trascendentales para ellos se van reemplazando o transformando como la vestimenta típica que se reemplaza con la ropa de la ciudad, o incluso la ropa típica se confecciona con material comprado en la ciudad. Respecto a la comida y la bebida no se puede decir que se ha perdido, solamente ha mutado. Aunque elementos gastronómicos como el arroz o la carne de res se usan actualmente muy a menudo o

---

<sup>61</sup> MC LUHAN, Marshall, “*La Galaxia de Gutemberg*”, Editorial Artemisa, México, 1987, p. 185

la cerveza se toma más que la chicha, el conocimiento sobre la preparación de la comida típica ancestral , no se ha perdido, se mantiene entre las familias.

La producción de petróleo, la explotación de madera y tala del bosque afecta al ecosistema y hace que se dificulte la caza y la pesca por la contaminación. Los cofanes son un pueblo cuya cosmovisión demanda respeto hacia la selva y la naturaleza, pues tienen claro que deben cuidarla pues dependen de ella. Ellos exigen respeto hacia su territorio ocupado hace siglos, y hacia la vida de sus comunidades. Mantiene proyectos de cuidado de diferentes especies en peligro de extinción y la sociedad ecuatoriana que se beneficia de la ganancia generada de la explotación petrolera está en la obligación de exigir junto a ellos respeto hacia la vida y la utilización de prácticas productivas de extracción más limpias. La economía extractivista debe ser reemplazada por otra sostenible y sustentable en relación al medio ambiente. Esperamos que este producto audiovisual sirva a las instituciones representantes de la nacionalidad indígena amazónica a'i cofán a obtener auspicios nacionales y extranjeros para la sostenibilidad de su pueblo y de su territorio.



## BIBLIOGRAFÍA

BENÍTEZ Lilyan y Garcés Alicia, *Culturas ecuatorianas: ayer y hoy, 1era edición*, Editorial Abya-Yala, Quito-Ecuador, 1999.

BORMAN, Randall, *Historia del territorio de Río Cofanes*, en VRIESENDORP, Corine, y otros, *Ecuador: Cabeceras Cofanes-Chingual*. Rapid Biological and Social Inventories Report 21. The Field Museum, Chicago, 2009.

BRESCHAND, Jean, *El Documental, la otra cara del cine*, Editorial Paidós, Barcelona, España, 2004.

CANCLINI, Néstor, "Introducción. Políticas culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano", en Néstor García Canclini, (coord.), *Políticas culturales en América Latina*, Grijalbo, México, 1989, 25.

CRIOLLO, Enrique y BORMAN, M.B., *Los ancianos nos contaron...: veintiséis leyendas cofanes narradas por Enrique Criollo*, 1era edición, Cuadernos Etnolingüísticos: Instituto Lingüístico de Verano. Quito - Ecuador.

DE VELASCO, Juan, *Historia del reino de Quito en la América meridional*, 1era edición, Fundación Biblioteca Ayacucho, Venezuela, 1981.

FREIRE, P. "Pedagogía del oprimido". Editorial Paz y Tierra, Río de Janeiro-Brasil, 1978.

GONZALES Juan Carlos, "Usos políticos de la etnicidad en los A'I Cofán del Ecuador; El caso Dureno", FLACSO, Quito, mayo 2009.

MANCHENO, Carolina; ORMAZA Paulina. *Plan Estratégico de la Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador 2009-2013*. Lago Agrio, 2009.

MOYA, Alba, *Ethos, Atlas etnográfico del Ecuador*, 3era edición, Editorial Ecuador, Quito-Ecuador, 2000.

ORTIZ, Pablo, *Globalización y Conflictos Sociales*, Editorial Paidós, Madrid, España, 1998.

QUENAMÁ, Guillermo, *El mejor lugar de la selva*, Editorial ABYA-YALA, Quito, Ecuador, 1998.

RUIZ, Lucy, *Etnografías mínimas del Ecuador, El pueblo Cofán*, Autoedición, Abya-Yala, Quito-Ecuador, 1997.

SCOTT S., Robinson, *Hacia una comprensión del shamanismo cofán*, 1era edición, editorial Abya Yala, Quito-Ecuador, 1996.

SUITO, Sebastián, *El Efecto Cofán, un modelo indígena para replicarse en la Amazonía Andina*, en: Boletín n° 9, Iniciativa para la Conservación en la Amazonía Andina-abril 2009.

WELLS, Paúl, *The Documentary Form; Personal and Social Realities*, en NELMES, Jill (editorial), *An Ontroduction to Film Studies*, segunda edición, Routledge, Nueva York, 2002. Tomado de LEÓN, Christian.

## **Bibliografía Internet.-**

BARBERO Jesús Martín, “De la comunicación a la cultura” tomado de:  
<http://www.javeriana.edu.co/signoyp/pdf/0501.pdf>

BELTRÁN, Luis Ramiro, “*Comunicación para el Desarrollo en Latinoamérica: una evaluación sucinta al cabo de cuarenta años*”, tomado el 16 de febrero de:  
[http://www.orbicom.uqam.ca/in\\_focus/columns/es/archives/2002\\_june.html](http://www.orbicom.uqam.ca/in_focus/columns/es/archives/2002_june.html)

BELTRÁN, Luis Ramiro, “*La comunicación antes de Colón*”. Bolivia. Centro Interdisciplinario Boliviano de Estudios de Comunicación. tomado el 13 de enero en:  
<http://es.scribd.com/doc/22130217/Comentarios-Libro-Luis-Ramiro-Beltran>

CASTELLS, Manuel, *Técnica y cultura* tomado el 13 de febrero del 2011 en  
[http://reddigital.cnice.mec.es/4/firmas\\_nuevas/articulo4/julia\\_1.html](http://reddigital.cnice.mec.es/4/firmas_nuevas/articulo4/julia_1.html)

DÍAZ MAYORGA, Ricardo, *El Yagé – Breve descripción etnomédica*, tomado 2 de abril de 2011 en:  
[http://www.visionchamanica.com/Plantas/etnomedicina\\_yage.htm](http://www.visionchamanica.com/Plantas/etnomedicina_yage.htm)

ECOSTRAVEL, *Nueva Loja Ecuador*, 28 de febrero de 2011, tomado de:  
<http://www.ecostravel.com/ecuador/ciudades-destinos/nuevaloja.php>

FINGERMANN, Hilda, “¿*Qué es la política?*”, tomado el 12 de Agosto de 2010 de  
<http://derecho.laguia2000.com/derecho-politico/%C2%BFque-es-la-politica>.

FUNDACIÓN SOBREVIVENCIA COFÁN, 24 de febrero de 2011. Tomado de:  
<http://www.cofan.org/fundacion/fundacionesp.html>.

GALL, Emanuel; tomado de OLIVEIRA, Ismar en “*Caminos de la educomunicación: utopías, confrontaciones, reconocimientos*”. Encontrado en: <http://www.ucentral.edu.co/NOMADAS/nunme-ante/26-30/30/30.14D%20Caminos%20de%20la%20educomunicacion.pdf>. 20 de febrero de 2011

GARCÍA Carles (1994), Patrimonio etnológico, memoria y cultura, Seminario LEADER “Cultura y desarrollo rural”, <http://www.rural-europe.aeidl.be/rural-es>

GOBIERNO DE ORELLANA, *50 años de fundación del Coca*, 28 de febrero de 2011, tomado de:  
<http://www.orellana.gov.ec/informativo/noticias/118-50-anos-de-fundacion-del-coca.html>

MAALOUF, Amin; “*Identidades asesinas*” es: <http://cprceuta.es/ENL/>

MARTÍN BARBERO, Jesús. *Comunicación-Educación: coordinadas, abordajes, travesías*, Publicado en C.E.Valderrama(Edit.), Diuc/Siglo del Hombre, Bogotá. Citado en: TABOSA, Ir. Socorro, *Educomunicación un Nuevo Campo*, tomado el 15 de abril de 2011 de [www.educomunicacion.org/files/EDUCOMUNICACION\\_esp.pdf](http://www.educomunicacion.org/files/EDUCOMUNICACION_esp.pdf)

RAMÍREZ, María José y ESTRADA, Juliana. *Los cantos cofanes, toda una tradición cultural*, Centro de Tecnologías para la Academia, Universidad de la Sabana-Colombia. Encontrado el 22 de febrero de 2011, tomado de:  
[http://sabanet.unisabana.edu.co/cofanos/archivos/pdf\\_cofanes/articulo\\_canciones\\_maestros.pdf](http://sabanet.unisabana.edu.co/cofanos/archivos/pdf_cofanes/articulo_canciones_maestros.pdf).

ROMERO Alva Héctor, “Derecho y Ciencias Políticas; Grupos de Presión”, año 2011, tomado de  
<http://es.scribd.com/doc/48506251/grupos-de-presion>.

SECRETARÍA DE PUEBLOS, 24 de febrero de 2011. Tomado de:  
<http://www.secretariadepueblos.gov.ec/sistema-nacionalidades/pueblos-y-nacionalidades-/nacionalidades/cofanos/132-caracterizacion-poblacional-y-organizacional.html>.

SECRETARÍA DE PUEBLOS. 25 de Febrero de 2011 tomado En:

<http://www.secretariadepueblos.gob.ec/sistema-nacionalidades/pueblos-y-nacionalidades-/nacionalidades/cofanos/130-territorio.html>.

ZAMBRANO, Hellen, *La actividad petrolera en el Ecuador*, 11 de enero del 2010,  
<http://www.monografias.com/trabajos15/petroleo-ecuador/petroleo-ecuador.shtml>

Sin autor, Nueva antropología, Año III, N°9, México. tomado el 10 de febrero del 2011 de  
<http://www.juridicas.unam.mx/publica/librev/rev/nuant/cont/9/doc/doc12.pdf>

# ANEXOS

## Anexo 1

### Cronograma de rodaje y tomas

Fecha	Lugar	Actividad	Tomas Sugeridas	Contacto
30/oct/2010	Quito-Lago Agrio	Partida a Lago-Agrio. Visitar Estación de control y vigilancia del Chaco, Cascada San Rafael, Reventador, Estación Gonzalo Pizarro, Pizarras	Guardaparques cruzando el río, patrullaje, campamentos, letreros de linderos, uniformes, comunicación A'ingae	Roberto Aguinda
1-2/nov/2010	Lago Agrio	Local de Artesanías. Oficinas de FSC, FEINCE, GUARDAPARQUES. Entrevistar: Emergildo Criollo, Armando Yumbo (Gobernación)  Robinson Yumbo- Presidente	Entrevistas Robinson y Armando Yumbo, Cofanes en Lago Agrio, artesanías, comercialización de la cultura	César Lucitante
3/nov/2010	Lago Agrio – Puerto Cofanes - Zábalo	Proyecto Ecocanoa. Tres ancianos, tema cultura, ceremonia Yajé.	Trabajando en fibra de vidrio. Canoas uso.	Benito Quenamá  Alejandro Criollo
4-5/nov/2010	Zábalo	Viaje a Zábalo. Entrevista a Bolívar Lucitante Presidente e Hijo Luís Mendúa. Lodge (campamento turístico)	Hacer fotos por dentro para promoción turística.	Bolívar Lucitante  Luís Mendúa
5-7/nov/2010	Zábalo	Proyecto Charapitas.  Proyecto Protección de Nutrias.	Mujeres manejan el proyecto Charapitas,	Aníbal Criollo- proyecto de Nutrias
7/nov/2010	Zábalo – Lago	Trayecto de regreso	Gabarras, costumbrismo. Playas	

	Agrio		del Cuyabeno.	
8/nov/2010	Lago Agrio- Quito	Retorno a Quito		
<b>Segundo Viaje</b>				
13/nov/2010	Quito - Lago Agrio-			
14/nov/2010	La Agrio - La Barranca - Casa de Isidro	Lago Agrio – Santa Rosa - Viaje en Ranchera y camioneta	Tomas del recorrido sobre ranchera. Tomas colonización	Isidro Lucitante
15/nov/2010	Casa Isidro	Pesca	Preparación de red de pesca, tomas de viaje en canoa a motor. Pesca nocturna	
16/nov/2010	Casa Isidro	Caza	Caminata por senderos alrededor de la casa de Isidro	
17/nov/2010	Casa Isidro – Santa Rosa	Viaje a la casa de Guillermo Lucitante	Tomas de la frontera entre Ecuador y Colombia, viaje en canoa a motor. Llegada a la casa de Isidro en la tarde.	
18/nov/2010	Santa Rosa (Colombia)	Guillermo Lucitante	Pelada de la pava, cocina. Entrevistas a Isidro sobre Yagetsa'ó y conversación con Guillermo.	
19/nov/2010	Santa Rosa – Lago Agrio	Despedida de la familia Lucitante	Tomas de pesca y retorno a Lago Agrio	
20/nov/2010	Lago Agrio  Retorno a			

	Quito			
<b>Tercer Viaje</b>				
30/dic/2010	Quito – Lago Agrio - Dureno	Escuelas A'i vestidos un Undique, educación local.	Entrevista Marina Aguinda	Emergildo Criollo
31/dic/2010	Dureno – Lago Agrio (FSC)	Fiesta de fin de año en Fundación Sobrevivencia Cofán	Fútbol Femenino, Fiesta de fin de año.	Ramiro Ortiz
1/enero/2011	Lago Agrio – Quito	Retorno a Quito		
<b>Cuarto Viaje</b>				
4/mar/2011	Lago Agrio – Pisurié	Viaje Quito – Lago Agrio, compra de víveres y alquiler camioneta.	Tomas de petrolera y oleoducto en el camino	Avelino Quenamá
5/mar/2011	Pisurié	Preparación y ritual de Yagé	Tomas de preparación de Yagé, entrevistas a Taita Avelino Quenamá	Avelino Quenamá
6/mar/2011	Pisurié	Lagunas, Zoo criaderos: peces, sajino, guanta	Pesca en río Pisurié	Avelino Quenamá
7/mar/2011	Pisurié – Lago Agrio – Quito	Retorno Quito		

## Anexo 2

### Guión y línea base de “Gente invisible de la selva”

VIDEO			AUDIO
Esc	Descripción/Línea base narrativa	Tomas	
Esc. 1 Ext/día	Carátula: DOCUmENCIA. Amanecer del Centro Cofán Zábalo	PG Río Aguarico en comunidad Zábalo	
			<b>Música:</b> Intro - Daniel Larrea
Esc. 2 Ext/noche	Créditos: Una película de Xavier Méndez y Andrés Viera. Título: Gente invisible de la selva	PP de fuego	
			<b>Ambiente:</b> Avelino Quenamá en el ritual de sanación. <b>Música:</b> Titulo - Daniel Larrea
Esc. 3 Ext/día	Ubicación temática: Se aborda el tema que se va a tratar en el documental.	PG cascada San Rafael	
			<b>Ambiente:</b> Cascada. <b>Música:</b> Pesca 1 - Daniel Larrea. <b>Narración:</b> La selva amazónica está llena de espíritus, seres místicos, subterráneos y gente invisible.
Esc. 4 Animación	Ubicación Geográfica con cartografías.	Mapa de Sudamérica, Ecuador y Sucumbíos	



			<p><b>Música:</b> Pesca 2 - Daniel Larrea.</p> <p><b>Narración:</b> Parte de ella está en la provincia de Sucumbios al nororiente del Ecuador, en donde viven 800 A'i Cofanes.</p>
<b>Esc. 5</b> Animación	Explicación de la palabra Cofanes, A`i, A`ingae	Animación palabras Cofán, A'i y A'ingae	
			<p><b>Narración:</b> La palabra Cofán nació de la conquista española. Ellos se identifican como A`i que en su lengua el A`ingae, significa gente.</p>
<b>Esc. 6</b> Ext/día	Presentación de los personajes en la frontera entre Ecuador y Colombia. Selva de la Reserva Ecológica Cofán-Bermejo.	PG en la Barranca. PM Davison e Isidro en canoa. PG/Dolly Río San Miguel.	
			<p><b>Narración:</b> La familia de Isidro Lucitante vive lejos del asfalto, recorre caminos de agua fértil con su canoa a motor.</p>
<b>Esc. 7</b> Ext/día	Ubicación territorial por Isidro Lucitante	PM Isidro, PG Río San Miguel	
			<p><b>Entrevista:</b> Isidro Lucitante explica que nos encontramos en la Reserva Ecológica Cofán Bermejo.</p>

<b>Esc. 8</b> Ext/día	En la selva llueve muy seguido y muy fuerte, luego de la lluvia es más fácil tener una buena pezca.	PG lluvia en selva, PG ventana con vista a lluvia, PG recolección de agualluvia, PPP lata recolectora.	
			<b>Narración:</b> Las lluvias son constantes durante todo el año, pero se intensifican entre los meses de abril a noviembre. Después de la lluvia es muy favorable salir a pescar.
<b>Esc. 9</b> Animación	<b>Na'ensuma pandza'pa - Pesca</b>	Subtítulo	
			<b>Ambiente:</b> selva escampado
<b>Esc 10:</b> Ext/día	En la casa de Isidro ha parado de llover. Él nos cuenta e invita a pescar.	PG Selva escampado, PP rama de árbol con pájaro. PM Isidro comentario	
			<b>Entrevista:</b> Isidro comenta que se prepara para pescar.
<b>Esc 11:</b> Int/tarde	Isidro prepara red	PM Isidro desenredando la red de pesca. PG Isidro baja de la canoa, PG Isidro PPP golpe a pez, PP bocachico, PP Luna.	
			<b>Narración:</b> El pescado es uno de los alimentos principales en su dieta. Existe una gran variedad como bocachicos, zabalos, dorados, pirañas,

			cachamas y tilapias.
<b>Esc 12:</b> Animación	<b>Tsampusuma pandeza'p - Cacería</b>	Subtítulo	
			<b>Ambiente:</b> Amanecer
<b>Esc 13:</b> Ext/día	Aparecen las herramientas de caza: escopeta y gasolina para viajar hasta la selva espesa.	PP escopeta y caneca, PG escopeta y caneca, PG/PM Isidro en canoa	
			<b>Entrevista:</b> Isidro comenta que vamos a ir de cacería.
<b>Esc 14:</b> Ext/día	Viaje para cazar	PM Isidro en canoa. PM/PG transportandose en la canoa. PP rostro de Isidro. PM pájaros en el árbol.	

### **Anexo 3**

#### **Guía de entrevistas**

Las posibles preguntas para los habitantes de las comunidades Cofanes son las siguientes.

1. ¿Qué identifica a un cofán?
2. ¿Qué es lo más importante para un cofán?
3. ¿Cuáles son las enseñanzas que más recuerdas de tus abuelos?
4. ¿Qué creencias y costumbres todavía se mantienen?
5. ¿Existen planes o programas de remediación por parte de quien realizó este daño?
6. ¿Qué programas han surgido de la comunidad con enfoque de conservación?
7. ¿Qué incidencia tienen los cofanes de los colonos?
8. ¿Las costumbres Cofanes se han perdido en las últimas décadas? (SI/NO y por qué)

## Anexo 4

### Fotografías del proceso de grabación











## Anexo 5










### Convenio Archivo Blomberg – Documenta

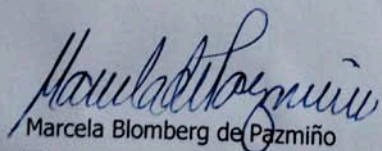
#### CONVENIO DE USO DE IMÁGENES PARA EL DOCUMENTAL "GENTE INVISIBLE DE LA SELVA"

Por medio del presente documento se autoriza a Documenta el uso de las 17 imágenes autoría de Rolf Blomberg que son administradas por el **Archivo Blomberg** que se detallan a continuación. Esta autorización se aplica únicamente para el uso de dichas imágenes en el Documental "Gente Invisible de la Selva".

En el caso de requerirse nuevos usos para dichas imágenes Documenta deberá obligatoriamente establecer nuevos convenios con el Archivo Blomberg.

IMAGEN	CODIGO	DESCRIPCION
	c27h12f01	Shamán, 1952
	c27h12f02	Shamán, 1952
	c27h12f07	Shamán, 1952
	c27h12f08	Anciano, 1952
	c27h13f07	Preparación de yagé, 1952
	c27h14f11	Arrastrando un tapir, 1952
	c27h16f01	Río San Miguel, 1952
	c27h17f01	Pintura, 1952

	c27h18f02	Niños con juegos europeos, 1952
	c27h18f04	Niño con tapir, 1952
	c27h18f05	Niño con caracol, 1952
	c27h19f01	Fiesta, 1952
	c27h19f12	Ceremonia, 1952
	c27h20f10	Ceremonia, 1952
	c27h21f05	Fabricación de canoa, 1952
	c27h21f07	Fabricación de cerbatana, 1952
	c27h13f04	Preparación de yajé, 1952

  
 Marcela Blomberg de Pazmiño  
 Directora Ejecutiva  
 Archivo Blomberg

  
 Andrés Viera  
 Director  
 Documentación

Anexo 6

Afiche “Gente invisible de la selva”





Anexo 7

Cobertor del DVD



Anexo 8

Carátula DVD “Gente invisible de la selva”

